Το κείμενο αυτό αποτελεί απλώς εργαλείο τεκμηρίωσης και δεν έχει καμία νομική ισχύ. Τα θεσμικά όργανα της Ένωσης δεν φέρουν καμία ευθύνη για το περιεχόμενό του. Τα αυθεντικά κείμενα των σχετικών πράξεων, συμπεριλαμβανομένων των προοιμίων τους, είναι εκείνα που δημοσιεύονται στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης και είναι διαθέσιμα στο EUR-Lex. Αυτά τα επίσημα κείμενα είναι άμεσα προσβάσιμα μέσω των συνδέσμων που περιέχονται στο παρόν έγγραφο

►B ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2016/2134 ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 23ης Νοεμβρίου 2016

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1236/2005 του Συμβουλίου για το εμπόριο ορισμένων αντικειμένων δυναμένων να χρησιμοποιηθούν για τη θανατική ποινή, για βασανιστήρια ή άλλη σκληρή, απάνθρωπη ή ταπεινωτική μεταχείριση ή τιμωρία

(ΕΕ L 338 της 13.12.2016, σ. 1)

Διορθώνεται από:

►C1 Διορθωτικό ΕΕ L 157 της 20.6.2017, σ. 22 (2016/2134)
►C2 Διορθωτικό ΕΕ L 197 της 28.7.2017, σ. 20 (2016/2134)
►C3 Διορθωτικό ΕΕ L 302Ι της 28.11.2018, σ. 3 (2016/2134)

▼B

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2016/2134 ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 23ης Νοεμβρίου 2016

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1236/2005 του Συμβουλίου για το εμπόριο ορισμένων αντικειμένων δυναμένων να χρησιμοποιηθούν για τη θανατική ποινή, για βασανιστήρια ή άλλη σκληρή, απάνθρωπη ή ταπεινωτική μεταχείριση ή τιμωρία

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1236/2005 τροποποιείται ως εξής:

1) Το άρθρο 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 1

Αντικείμενο

Ο παρών κανονισμός καθορίζει τους ενωσιακούς κανόνες που διέπουν αφενός το εμπόριο με τρίτες χώρες όσον αφορά αντικείμενα δυνάμενα να χρησιμοποιηθούν για την επιβολή της θανατικής ποινής ή για την επιβολή βασανιστηρίων ή άλλης σκληρής, απάνθρωπης ή ταπεινωτικής μεταχείρισης ή τιμωρίας, και αφετέρου τους κανόνες για την παροχή μεσιτικών υπηρεσιών, τεχνικής βοήθειας, κατάρτισης και διαφήμισης σχετικές με τα αντικείμενα αυτά.».

2) Το άρθρο 2 τροποποιείται ως εξής:

α) τα στοιχεία α), β), γ), δ) και ε) αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«α) “βασανιστήρια”: κάθε πράξη με την οποία επιβάλλεται μεθοδευμένα ισχυρός σωματικός ή ψυχικός πόνος ή οδύνη, σε κάποιο πρόσωπο με σκοπό να αποσπασθεί από αυτό ή από τρίτο πρόσωπο πληροφορία ή ομολογία, να τιμωρηθεί για πράξη που αυτό ή τρίτο πρόσωπο διέπραξε ή υπάρχουν υπόνοιες ότι διέπραξε, ή για να ασκηθεί εκφοβισμός ή καταπίεση σε αυτό ή τρίτο πρόσωπο, ή στο πλαίσιο εφαρμογής διακρίσεων οποιουδήποτε είδους, όταν αυτός ο πόνος ή η οδύνη επιβάλλονται από δημόσιο λειτουργό ή άλλο πρόσωπο που ενεργεί με επίσημη ιδιότητα ή με την υποκίνηση, τη συναίνεση ή την αποδοχή του. Δεν περιλαμβάνονται, ωστόσο, στις πράξεις αυτές ο πόνος ή η οδύνη που προέρχονται αποκλειστικά από πράξεις οι οποίες αποτελούν στοιχείο ή συνέπεια της νόμιμης ποινής. Η θανατική ποινή δεν θεωρείται υπό οιεσδήποτε περιστάσεις ως νόμιμη ποινή·

β) “άλλη σκληρή, απάνθρωπη ή ταπεινωτική μεταχείριση ή τιμωρία”: κάθε πράξη με την οποία επιβάλλεται μεθοδευμένα σε κάποιο πρόσωπο σωματικός ή ψυχικός πόνος ή οδύνη που ανέρχεται σε ένα ελάχιστο επίπεδο έντασης, όταν αυτός ο πόνος ή η οδύνη επιβάλλονται από δημόσιο λειτουργό ή άλλο πρόσωπο που ενεργεί με επίσημη ιδιότητα ή με την υποκίνηση, τη συναίνεση ή την αποδοχή του. Δεν περιλαμβάνονται, ωστόσο, στις πράξεις αυτές ο πόνος ή η οδύνη που προέρχονται αποκλειστικά από πράξεις οι οποίες αποτελούν στοιχείο ή συνέπεια της νόμιμης ποινής. Η θανατική ποινή δεν θεωρείται υπό οιεσδήποτε περιστάσεις ως νόμιμη ποινή·

▼B

γ) “αρχή επιφορτισμένη με την επιβολή του νόμου”: κάθε αρχή αρμόδια για την πρόληψη, την ανίχνευση, την έρευνα, την καταπολέμηση και την τιμωρία ποινικών αδικημάτων, όπως είναι, χωρίς η απαρίθμηση να είναι περιοριστική, η αστυνομία, κάθε εισαγγελεύς, κάθε δικαστική αρχή, κάθε δημόσια ή ιδιωτική σωφρονιστική αρχή και, ανάλογα με την περίπτωση, κάθε κρατική δύναμη ασφάλειας και κάθε στρατιωτική αρχή·

δ) “εξαγωγή”: κάθε έξοδος αντικειμένων από το τελωνειακό έδαφος της Ένωσης, συμπεριλαμβανομένης της εξόδου αντικειμένων για την οποία απαιτείται τελωνειακή διασάφηση, καθώς και της εξόδου αντικειμένων μετά από την αποθήκευσή τους σε ελεύθερη ζώνη κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 952/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (*)·

ε) “εισαγωγή”: κάθε είσοδος αντικειμένων στο τελωνειακό έδαφος της Ένωσης, συμπεριλαμβανομένης της προσωρινής αποθήκευσης, της τοποθέτησης σε ελεύθερη ζώνη, της θέσης υπό ειδικό καθεστώς και της θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 952/2013·

(*) Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 952/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 9ης Οκτωβρίου 2013, για τη θέσπιση του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα (ΕΕ L 269 της 10.10.2013, σ. 1).»·

β) τα στοιχεία η) και θ) αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«η) “αρμόδια αρχή”: η αρχή ενός κράτους μέλους που αναφέρεται στο παράρτημα Ι, η οποία σύμφωνα με το άρθρο 8 δικαιούται να λαμβάνει απόφαση σχετικά με αίτηση για τη χορήγηση άδειας ή να απαγορεύει σε έναν εξαγωγέα τη χρήση της γενικής άδειας εξαγωγής της Ένωσης·

θ) “αιτών”:

1) ο εξαγωγέας, στην περίπτωση των εξαγωγών στις οποίες αναφέρονται τα άρθρα 3, 5 ή 7β,

2) το φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέας που μεταφέρει τα αντικείμενα εντός της τελωνειακής επικράτειας της Ένωσης, στην περίπτωση διαμετακόμισης όπως αναφέρεται στο άρθρο 4α,

3) ο πάροχος τεχνικής βοήθειας, στην περίπτωση παροχής τεχνικής βοήθειας όπως αναφέρεται στο άρθρο 3,

4) το μουσείο που θα εκθέσει τα αντικείμενα, στην περίπτωση εισαγωγής και παροχής τεχνικής βοήθειας όπως αναφέρεται στο άρθρο 4, και

▼C3

5) ο πάροχος τεχνικής βοήθειας ή μεσιτικών υπηρεσιών στην περίπτωση παροχής τεχνικής βοήθειας όπως αναφέρεται στο άρθρο 7α ή μεσιτικών υπηρεσιών όπως αναφέρονται στο άρθρο 7ε·»·

▼B

γ) προστίθενται τα ακόλουθα στοιχεία:

«ι) “τελωνειακό έδαφος της Ένωσης”: το έδαφος κατά την έννοια του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 952/2013·

▼B

ια) “μεσιτικές υπηρεσίες”:

1) η διαπραγμάτευση ή ο διακανονισμός συναλλαγών για την αγορά, πώληση ή προμήθεια των σχετικών αντικειμένων από τρίτη χώρα προς άλλη τρίτη χώρα ή

2) η πώληση ή η αγορά των σχετικών αντικειμένων τα οποία ευρίσκονται σε τρίτη χώρα για τη μεταφορά τους προς άλλη τρίτη χώρα.

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, η απλή παροχή επικουρικών υπηρεσιών δεν περιλαμβάνεται στον παρόντα ορισμό. Επικουρικές υπηρεσίες συνιστούν η μεταφορά, οι χρηματοοικονομικές υπηρεσίες, η ασφάλιση ή αντασφάλιση ή η γενική διαφήμιση ή προώθηση·

ιβ) “μεσίτης”: κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέας, περιλαμβανομένης της εταιρικής σχέσης, με κατοικία ή εγκατάσταση σε κράτος μέλος, που παρέχει υπηρεσίες οριζόμενες στο στοιχείο ια) από το εσωτερικό της Ένωσης· κάθε φυσικό πρόσωπο με την υπηκοότητα ενός κράτους μέλους, οπουδήποτε και αν κατοικεί, που παρέχει τέτοιες υπηρεσίες από το εσωτερικό της Ένωσης· και κάθε νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέας, που έχει ιδρυθεί ή συσταθεί βάσει της νομοθεσίας ενός κράτους μέλους, οπουδήποτε και αν βρίσκεται η έδρα του, και που παρέχει τέτοιες υπηρεσίες από το εσωτερικό της Ένωσης·

ιγ) “πάροχος τεχνικής βοήθειας”: κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέας, περιλαμβανομένης της εταιρικής σχέσης, με κατοικία ή εγκατάσταση σε κράτος μέλος, που παρέχει τεχνική βοήθεια οριζόμενη στο στοιχείο στ) από το εσωτερικό της Ένωσης· κάθε φυσικό πρόσωπο με την υπηκοότητα ενός κράτους μέλους, οπουδήποτε και αν κατοικεί, που παρέχει τέτοια βοήθεια από το εσωτερικό της Ένωσης· και κάθε νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέας, που έχει ιδρυθεί ή συσταθεί βάσει της νομοθεσίας ενός κράτους μέλους, οπουδήποτε και αν είναι εγκατεστημένος, και που παρέχει τέτοια βοήθεια από το εσωτερικό της Ένωσης·

ιδ) “εξαγωγέας”: κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέας, περιλαμβανομένης της εταιρικής σχέσης, για λογαριασμό του οποίου υποβάλλεται διασάφηση εξαγωγής, δηλαδή το πρόσωπο, η οντότητα ή ο φορέας που, κατά τον χρόνο που γίνεται δεκτή η διασάφηση εξαγωγής, κατέχει σύμβαση με τον παραλήπτη στην τρίτη χώρα και διαθέτει την απαιτούμενη εξουσία για να αποφασίσει την αποστολή των αντικειμένων εκτός του τελωνειακού εδάφους της Ένωσης. Αν δεν έχει συναφθεί παρόμοια σύμβαση ή αν ο κάτοχος της εν λόγω σύμβασης δεν ενεργεί για ίδιο λογαριασμό, ως εξαγωγέας νοείται το πρόσωπο, η οντότητα ή ο φορέας που έχει απαιτούμενη εξουσία για να αποφασίσει την αποστολή των αντικειμένων εκτός του τελωνειακού εδάφους της Ένωσης. Όταν το δικαίωμα διάθεσης των αντικειμένων το έχει πρόσωπο, οντότητα ή φορέας εγκατεστημένος εκτός της Ένωσης σύμφωνα με την εν λόγω σύμβαση, ως εξαγωγέας νοείται ο αντισυμβαλλόμενος που κατοικεί ή είναι εγκατεστημένος στην Ένωση·

▼B

ιε) "ενωσιακή γενική άδεια εξαγωγής": άδεια εξαγωγής όπως ορίζεται στο στοιχείο δ), προς ορισμένες χώρες προορισμού, η οποία είναι διαθέσιμη σε όλους τους εξαγωγείς που πληρούν τους όρους και τις απαιτήσεις για τη χρήση της όπως αναφέρεται στο παράρτημα ΙΙΙβ·

ιστ) "ειδική άδεια": άδεια που χορηγείται σε:

1) συγκεκριμένο εξαγωγέα για εξαγωγές όπως ορίζονται στο στοιχείο δ), προς έναν τελικό χρήστη ή παραλήπτη σε τρίτη χώρα και καλύπτει ένα ή περισσότερα αντικείμενα,

2) συγκεκριμένο μεσίτη για την παροχή μεσιτικών υπηρεσιών, όπως ορίζονται στο στοιχείο ια), προς έναν τελικό χρήστη ή παραλήπτη σε τρίτη χώρα και καλύπτει ένα ή περισσότερα αντικείμενα ή

3) φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα που μεταφέρει τα αντικείμενα εντός της τελωνειακής επικράτειας της Ένωσης για διαμετακόμιση, όπως ορίζεται στο στοιχείο ιθ)·

ιζ) "συνολική άδεια": άδεια που χορηγείται σε συγκεκριμένο εξαγωγέα ή μεσίτη για έναν τύπο αντικειμένων που απαριθμούνται στο παράρτημα ΙΙΙ ή στο παράρτημα ΙΙΙα, η οποία μπορεί να ισχύει για:

1) εξαγωγές όπως ορίζονται στο στοιχείο δ) προς έναν ή περισσότερους συγκεκριμένους τελικούς χρήστες σε μία ή περισσότερες συγκεκριμένες τρίτες χώρες,

2) εξαγωγές όπως ορίζονται στο στοιχείο δ) προς έναν ή περισσότερους συγκεκριμένους διανομείς σε μία ή περισσότερες συγκεκριμένες τρίτες χώρες, στην περίπτωση που ο εξαγωγέας είναι κατασκευαστής των αντικειμένων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα ΙΙΙ σημείο 3.2 ή 3.3 ή στο παράρτημα ΙΙΙα τμήμα 1,

3) παροχή μεσιτικών υπηρεσιών σε σχέση με τη διαμετακόμιση αντικειμένων που βρίσκονται σε τρίτη χώρα, προς ένα ή περισσότερους συγκεκριμένους τελικούς χρήστες σε μία ή περισσότερες συγκεκριμένες τρίτες χώρες,

4) παροχή μεσιτικών υπηρεσιών σε σχέση με τη διαμετακόμιση αντικειμένων που βρίσκονται σε τρίτη χώρα προς έναν ή περισσότερους συγκεκριμένους διανομείς σε μία ή περισσότερες συγκεκριμένες τρίτες χώρες, στην περίπτωση που ο μεσίτης είναι κατασκευαστής των αντικειμένων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα ΙΙΙ σημείο 3.2 ή 3.3 ή στο παράρτημα ΙΙΙα τμήμα 1·

ιη) "διανομέας": οικονομικός φορέας που δραστηριοποιείται στο χονδρεμπόριο αντικειμένων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα ΙΙΙ σημείο 3.2 ή 3.3 ή στο παράρτημα ΙΙΙα τμήμα 1, όπως στην προμήθεια τέτοιων αντικειμένων από τους κατασκευαστές ή στην αποθήκευση, την παράδοση ή την εξαγωγή αυτών των προϊόντων· στις δραστηριότητες χονδρεμπορίου τέτοιων αντικειμένων δεν περιλαμβάνεται η αγορά των αντικειμένων αυτών από νοσοκομείο, φαρμακοποιό ή επαγγελματία του τομέα της υγείας με αποκλειστικό σκοπό την πώλησή τους στο κοινό·

▼B

ιθ) “διαμετακόμιση”: μεταφορά, εντός του τελωνειακού εδάφους της Ένωσης, μη ενωσιακών αντικειμένων τα οποία διέρχονται από το τελωνειακό έδαφος της Ένωσης με προορισμό εκτός του τελωνειακού εδάφους της Ένωσης.».

3) Στο άρθρο 3, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Απαγορεύεται η εξαγωγή αντικειμένων που απαριθμούνται στο παράρτημα ΙΙ, ανεξαρτήτως της καταγωγής των εν λόγω αντικειμένων.

Στο παράρτημα ΙΙ περιλαμβάνονται τα αντικείμενα που δεν έχουν άλλη πρακτική χρήση εκτός από τη θανατική ποινή, βασανιστήρια ή άλλη σκληρή, απάνθρωπη ή ταπεινωτική μεταχείριση ή τιμωρία.

Απαγορεύεται στους παρόχους τεχνικής βοήθειας να παρέχουν τεχνική βοήθεια, σε σχέση με αντικείμενα που απαριθμούνται στο παράρτημα ΙΙ, σε πρόσωπο, οργανισμό ή φορέα τρίτης χώρας, έναντι ανταλλάγματος ή όχι.».

4) Στο άρθρο 4, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Απαγορεύεται η εισαγωγή αντικειμένων που απαριθμούνται στο παράρτημα ΙΙ, ανεξαρτήτως της καταγωγής των εν λόγω αντικειμένων.

Απαγορεύεται η αποδοχή από πρόσωπο, οντότητα ή φορέα στην Ένωση τεχνικής βοήθειας που σχετίζεται με αντικείμενα που απαριθμούνται στο παράρτημα ΙΙ και η οποία παρέχεται από το έδαφος τρίτης χώρας, έναντι ανταλλάγματος ή όχι, από οποιοδήποτε πρόσωπο, οντότητα ή φορέα.».

5) Παρεμβάλλονται τα ακόλουθα άρθρα:

«Άρθρο 4α

Απαγόρευση διαμετακόμισης

1. Απαγορεύεται η διαμετακόμιση αντικειμένων που απαριθμούνται στο παράρτημα ΙΙ.

2. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1, η αρμόδια αρχή μπορεί να εγκρίνει τη διαμετακόμιση των αντικειμένων που απαριθμούνται στο παράρτημα ΙΙ εφόσον αποδεικνύεται ότι, στη χώρα προορισμού, τα αντικείμενα αυτά θα χρησιμοποιηθούν αποκλειστικά για δημόσια έκθεση σε μουσείο λόγω της ιστορικής σημασίας τους.

Άρθρο 4β

Απαγόρευση παροχής μεσιτικών υπηρεσιών

Απαγορεύεται σε μεσίτη να παρέχει σε οποιοδήποτε πρόσωπο, οντότητα ή φορέα τρίτης χώρας μεσιτικές υπηρεσίες σχετικά με αντικείμενα που απαριθμούνται στο παράρτημα ΙΙ, ανεξαρτήτως καταγωγής τους.

▼B

Άρθρο 4γ

Απαγόρευση εκπαίδευσης

Απαγορεύεται σε πάροχο τεχνικής βοήθειας ή σε μεσίτη να παρέχει ή να προσφέρει σε πρόσωπο, οντότητα ή φορέα σε τρίτη χώρα εκπαίδευση στη χρήση αντικειμένων που απαριθμούνται στο παράρτημα ΙΙ.

Άρθρο 4δ

Εμπορικές εκθέσεις

Απαγορεύεται σε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα, περιλαμβανομένης της εταιρικής σχέσης, είτε κατοικεί ή είναι εγκατεστημένο σε κράτος μέλος είτε όχι, να εκθέτει ή να προσφέρει προς πώληση, σε εμπορική ή άλλη έκθεση που λαμβάνει χώρα στην Ένωση, αντικείμενα που απαριθμούνται στο παράρτημα ΙΙ, εκτός εάν αποδεικνύεται ότι, με δεδομένο τον χαρακτήρα της εμπορικής ή άλλης έκθεσης, αυτή η έκθεση ή προσφορά προς πώληση ούτε συνεπάγεται ούτε προωθεί την πώληση ή προμήθεια των αντικειμένων αυτών σε πρόσωπο, οντότητα ή φορέα σε τρίτη χώρα.

Άρθρο 4ε

Διαφήμιση

Απαγορεύεται σε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα, περιλαμβανομένης της εταιρικής σχέσης, που κατοικεί ή είναι εγκατεστημένο σε κράτος μέλος και που πωλεί ή προμηθεύεται διαφημιστικό χώρο ή χρόνο από το εσωτερικό της Ένωσης, σε φυσικό πρόσωπο που έχει την υπηκοότητα κράτους μέλους και που πωλεί ή προμηθεύεται διαφημιστικό χώρο ή χρόνο από το εσωτερικό της Ένωσης, καθώς και σε νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα που έχει ιδρυθεί ή συσταθεί βάσει της νομοθεσίας ενός κράτους μέλους και που πωλεί ή προμηθεύεται διαφημιστικό χώρο ή χρόνο από το εσωτερικό της Ένωσης, να πωλεί ή να προμηθεύεται από πρόσωπο, οντότητα ή φορέα σε τρίτη χώρα διαφημιστικό χώρο σε έντυπο ή στο διαδίκτυο ή διαφημιστικό χρόνο σε τηλεοπτικό ή ραδιοφωνικό σταθμό σε σχέση με αντικείμενα που απαριθμούνται στο παράρτημα ΙΙ.

Άρθρο 4στ

Εθνικά μέτρα

1. Με την επιφύλαξη των ισχυόντων ενωσιακών κανόνων, περιλαμβανομένης της απαγόρευσης εφαρμογής διακρίσεων για λόγους εθνικότητας, τα κράτη μέλη μπορούν να εγκρίνουν ή να διατηρούν εθνικά μέτρα σε σχέση με περιορισμούς στη μεταφορά, τις χρηματοοικονομικές υπηρεσίες, την ασφάλιση ή αντασφάλιση ή την εν γένει διαφήμιση ή προώθηση σε σχέση με αντικείμενα που απαριθμούνται στο παράρτημα ΙΙ.

2. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή τυχόν μέτρα που έχουν θεσπίσει δυνάμει της παραγράφου 1. Τα ισχύοντα μέτρα κοινοποιούνται έως τις 17 Φεβρουαρίου 2017. Τυχόν νέα μέτρα, τροποποιήσεις και κατάργησή τους κοινοποιούνται πριν από την έναρξη ισχύος τους.».

▼B

6) Στο άρθρο 5, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Για κάθε εξαγωγή αντικειμένων τα οποία απαριθμούνται στο παράρτημα III απαιτείται η έκδοση άδειας ανεξαρτήτως καταγωγής των αντικειμένων αυτών. Ωστόσο, δεν απαιτείται έκδοση άδειας για αντικείμενα τα οποία απλώς διαμετακομίζονται μέσω του τελωνειακού εδάφους της Ένωσης, δηλαδή αντικείμενα για τα οποία δεν έχει καθορισθεί τελωνειακός προορισμός εκτός του καθεστώτος της εξωτερικής διαμετακόμισης δυνάμει του άρθρου 226 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 952/2013, συμπεριλαμβανομένης της αποθήκευσης μη ενωσιακών αντικειμένων σε ελεύθερη ζώνη.

Στο παράρτημα III περιλαμβάνονται μόνο τα αντικείμενα που είναι δυνατόν να χρησιμοποιηθούν για βασανιστήρια ή άλλη σκληρή, απάνθρωπη ή ταπεινωτική μεταχείριση ή τιμωρία:

α) αντικείμενα που χρησιμοποιούνται κυρίως για σκοπούς επιβολής του νόμου, και

β) αντικείμενα τα οποία, λαμβανομένου υπόψη του σχεδιασμού τους και των τεχνικών χαρακτηριστικών τους, υπάρχει ουσιαστικός κίνδυνος να χρησιμοποιηθούν για βασανιστήρια ή άλλη σκληρή, απάνθρωπη ή ταπεινωτική μεταχείριση ή τιμωρία.

Το παράρτημα III δεν περιλαμβάνει:

α) πυροβόλα όπλα που διέπονται από τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 258/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (*)·

β) είδη διπλής χρήσης που διέπονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 428/2009 του Συμβουλίου (**) και

γ) αντικείμενα που διέπονται από την κοινή θέση 2008/944/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου (***).

(*) Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 258/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Μαρτίου 2012, για την εφαρμογή του άρθρου 10 του πρωτοκόλλου των Ηνωμένων Εθνών σχετικά με την καταπολέμηση της παράνομης κατασκευής και διακίνησης πυροβόλων όπλων, των εξαρτημάτων τους, των μερών τους και των πυρομαχικών, το οποίο επισυνάπτεται στη σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για την καταπολέμηση του διεθνούς οργανωμένου εγκλήματος («πρωτόκολλο των ΗΕ για τα πυροβόλα όπλα»), και για τη θέσπιση άδειας εξαγωγής, μέτρων εισαγωγής και διαμετακόμισης για πυροβόλα όπλα, μέρη και εξαρτήματά τους και πυρομαχικά (ΕΕ L 94 της 30.3.2012, σ. 1).

(**) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 428/2009 του Συμβουλίου, της 5ης Μαΐου 2009, περί κοινοτικού συστήματος ελέγχου των εξαγωγών της μεταφοράς, της μεσιτείας και της διαμετακόμισης ειδών διπλής χρήσης (ΕΕ L 134 της 29.5.2009, σ. 1).

(***) Κοινή θέση 2008/944/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 8ης Δεκεμβρίου 2008, για τον καθορισμό κοινών κανόνων που διέπουν τον έλεγχο των εξαγωγών στρατιωτικής τεχνολογίας και εξοπλισμού (ΕΕ L 335 της 13.12.2008, σ. 99).».

▼B

7) Το άρθρο 6 τροποποιείται ως εξής:

α) η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Οι αποφάσεις σχετικά με τις αιτήσεις για άδεια εξαγωγής αντικειμένων που απαριθμούνται στο παράρτημα III λαμβάνονται από τις αρμόδιες αρχές, αφού ληφθούν υπόψη όλες οι σχετικές εκτιμήσεις, μεταξύ άλλων, ιδίως, κατά πόσον μια αίτηση σχετικά με κατά βάση ταυτόσημη εξαγωγή έχει απορριφθεί από άλλο κράτος μέλος κατά την προηγούμενη τριετία, καθώς και εκτιμήσεις σχετικά με την προβλεπόμενη τελική χρήση και τον κίνδυνο εκτροπής.»·

β) προστίθενται οι ακόλουθες παράγραφοι:

«3. Οι ακόλουθοι κανόνες εφαρμόζονται για την εξακρίβωση της προβλεπόμενης τελικής χρήσης και τον κίνδυνο εκτροπής:

3.1. Εάν ο κατασκευαστής αντικειμένων που απαριθμούνται στο παράρτημα III σημείο 3.2 ή 3.3 ζητεί άδεια εξαγωγής των εν λόγω αντικειμένων σε διανομέα, η αρμόδια αρχή προβαίνει σε αξιολόγηση των συμβατικών ρυθμίσεων μεταξύ του κατασκευαστή και του διανομέα και των μέτρων που λαμβάνουν για να εξασφαλίσουν ότι τα αντικείμενα αυτά και, κατά περίπτωση, τα αντικείμενα στα οποία πρόκειται να ενσωματωθούν δεν θα χρησιμοποιηθούν για βασανιστήρια ή άλλη σκληρή, απάνθρωπη ή ταπεινωτική μεταχείριση ή τιμωρία.

3.2. Εάν απαιτείται άδεια για την εξαγωγή αντικειμένων που απαριθμούνται στο παράρτημα III σημείο 3.2 ή 3.3 προς τελικό χρήστη, η αρμόδια αρχή μπορεί, κατά την αξιολόγηση του κινδύνου εκτροπής, να λάβει υπόψη τις συμβατικές ρυθμίσεις που ισχύουν και τη δήλωση τελικής χρήσης, υπογεγραμμένη από τον τελικό χρήστη, εάν έχει παρασχεθεί η δήλωση αυτή. Εάν δεν έχει παρασχεθεί δήλωση τελικής χρήσης, εναπόκειται στον εξαγωγέα να αποδείξει ποιος θα είναι ο τελικός χρήστης και με ποιον τρόπο θα χρησιμοποιηθούν τα αντικείμενα. Εάν ο εξαγωγέας δεν παράσχει επαρκείς πληροφορίες για τον τελικό χρήστη και την τελική χρήση, η αρμόδια αρχή θεωρείται ότι έχει εύλογες υπόνοιες ότι τα αντικείμενα θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν για βασανιστήρια ή άλλη σκληρή, απάνθρωπη ή ταπεινωτική μεταχείριση ή τιμωρία.

4. Επιπροσθέτως των κριτηρίων που καθορίζονται στην παράγραφο 1, η αρμόδια αρχή, κατά την αξιολόγηση μιας αίτησης για χορήγηση συνολικής άδειας, λαμβάνει υπόψη κατά πόσον ο εξαγωγέας χρησιμοποιεί αναλογικά και επαρκή μέσα και διαδικασίες για να εξασφαλίσει τη συμμόρφωση με τις διατάξεις και τους στόχους του παρόντος κανονισμού και με τους όρους και τις προϋποθέσεις της άδειας.».

8) Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 6α

Απαγόρευση διαμετακόμισης

Απαγορεύεται σε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα, περιλαμβανομένης της εταιρικής σχέσης, είτε κατοικεί ή είναι εγκατεστημένο σε κράτος μέλος είτε όχι, να εκτελεί τη διαμετακόμιση

▼B

αντικειμένων που απαριθμούνται στο παράρτημα ΙΙΙ, εάν γνωρίζει ότι οποιοδήποτε μέρος ενός φορτίου των εν λόγω αντικειμένων προορίζεται για χρήση σε βασανιστήρια ή άλλη σκληρή, απάνθρωπη ή ταπεινωτική μεταχείριση ή τιμωρία σε τρίτη χώρα.».

9) Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 7α

Απαίτηση άδειας για ορισμένες υπηρεσίες

1. Απαιτείται η απόκτηση άδειας για την παροχή, εκ μέρους παρόχου τεχνικής βοήθειας ή μεσίτη, αντίστοιχα, μιας από τις ακόλουθες υπηρεσίες σε οποιοδήποτε πρόσωπο, οντότητα ή φορέα τρίτης χώρας, έναντι ανταλλάγματος ή όχι:

α) τεχνικής βοήθειας σχετικά με τα αντικείμενα που απαριθμούνται στο παράρτημα ΙΙΙ, ανεξαρτήτως καταγωγής των εν λόγω αντικειμένων, και

β) μεσιτικών υπηρεσιών σχετικών με τα αντικείμενα που απαριθμούνται στο παράρτημα ΙΙΙ, ανεξαρτήτως καταγωγής των εν λόγω αντικειμένων.

2. Για τη λήψη απόφασης σε σχέση με αιτήσεις έκδοσης άδειας για την παροχή μεσιτικών υπηρεσιών σχετικά με τα αντικείμενα που απαριθμούνται στο παράρτημα ΙΙΙ, εφαρμόζεται το άρθρο 6 κατ' αναλογία.

Για τη λήψη απόφασης σε σχέση με αιτήσεις έκδοσης άδειας για την παροχή τεχνικής βοήθειας σχετικά με τα αντικείμενα που απαριθμούνται στο παράρτημα ΙΙΙ, λαμβάνονται υπόψη τα κριτήρια που ορίζονται στο άρθρο 6 προκειμένου να εκτιμηθεί:

α) κατά πόσο η τεχνική βοήθεια θα παρασχεθεί σε πρόσωπο, οντότητα ή φορέα που θα μπορούσε να χρησιμοποιήσει τα αντικείμενα με τα οποία η τεχνική βοήθεια σχετίζεται για βασανιστήρια ή άλλη σκληρή, απάνθρωπη ή ταπεινωτική μεταχείριση ή τιμωρία, και

β) κατά πόσο η τεχνική βοήθεια θα χρησιμοποιηθεί για την επισκευή, την ανάπτυξη, την κατασκευή, τη δοκιμή, τη συντήρηση ή τη συναρμολόγηση αντικειμένων που απαριθμούνται στο παράρτημα ΙΙΙ για πρόσωπο, οντότητα ή φορέα, ή για την παροχή τεχνικής βοήθειας σε πρόσωπο, οντότητα ή φορέα που θα μπορούσε να χρησιμοποιήσει τα αντικείμενα με τα οποία αυτή σχετίζεται για βασανιστήρια ή άλλη σκληρή, απάνθρωπη ή ταπεινωτική μεταχείριση ή τιμωρία.

3. Η παράγραφος 1 δεν εφαρμόζεται για την παροχή τεχνικής βοήθειας, εάν

α) η τεχνική βοήθεια παρέχεται σε αρχή επιφορτισμένη με την επιβολή του νόμου σε κράτος μέλος ή στο στρατιωτικό ή πολιτικό προσωπικό ενός κράτους μέλους όπως αυτό περιγράφεται στην πρώτη περίοδο του άρθρου 5 παράγραφος 3·

β) η τεχνική βοήθεια συνίσταται στην παροχή πληροφοριών που είναι δημόσια διαθέσιμες, ή

▼B

γ) η τεχνική βοήθεια αποτελεί την ελάχιστη αναγκαία προϋπόθεση για την εγκατάσταση, τη λειτουργία, τη συντήρηση ή την επισκευή αντικειμένων που απαριθμούνται στο παράρτημα III και των οποίων η εξαγωγή έχει λάβει άδεια από αρμόδια αρχή σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό.

4. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1, τα κράτη μέλη μπορούν να διατηρούν ενδεχόμενη απαγόρευση προμήθειας μεσιτικών υπηρεσιών σε σχέση με πέδες ποδιών, αλυσίδες πρόσδεσης περισσοτέρων του ενός ατόμων και φορητές συσκευές ηλεκτροσόκ. Τα κράτη μέλη που διατηρούν τέτοιες απαγορεύσεις κοινοποιούν στην Επιτροπή τα μέτρα που έχουν λάβει το αργότερο έως τις 17 Φεβρουαρίου 2017 και ενημερώνουν την Επιτροπή εάν τα εν λόγω μέτρα τροποποιηθούν ή καταργηθούν.».

10) Μετά το άρθρο 7α, παρεμβάλλεται το ακόλουθο κεφάλαιο:

«ΚΕΦΑΛΑΙΟ IIIα

Αντικείμενα που θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν για τη θανατική ποινή

Άρθρο 7β

Υποχρέωση άδειας εξαγωγής

1. Για κάθε εξαγωγή των αντικειμένων που απαριθμούνται στο παράρτημα IIIα, απαιτείται η έκδοση άδειας, ανεξάρτητα από την καταγωγή των εν λόγων αντικειμένων. Ωστόσο, δεν απαιτείται έκδοση άδειας για αντικείμενα τα οποία απλώς διαμετακομίζονται μέσω του τελωνειακού εδάφους της Ένωσης, δηλαδή αντικείμενα για τα οποία δεν έχει καθορισθεί τελωνειακός προορισμός εκτός του καθεστώτος της εξωτερικής διαμετακόμισης δυνάμει του άρθρου 226 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 952/2013, συμπεριλαμβανομένης της αποθήκευσης μη ενωσιακών αντικειμένων σε ελεύθερη ζώνη.

Στο παράρτημα IIIα περιλαμβάνονται μόνο προϊόντα τα οποία θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν για τη θανατική ποινή και έχουν εγκριθεί ή πράγματι χρησιμοποιούνται για τη θανατική ποινή από μία ή περισσότερες τρίτες χώρες που δεν έχουν καταργήσει τη θανατική ποινή. Δεν περιλαμβάνονται τα ακόλουθα:

α) πυροβόλα όπλα που διέπονται από τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 258/2012·

β) είδη διπλής χρήσης που διέπονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 428/2009, και

γ) αντικείμενα που διέπονται από την κοινή θέση 2008/944/ΚΕΠΠΑ.

2. Όταν η εξαγωγή φαρμάκων απαιτεί άδεια εξαγωγής σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό και η εξαγωγή υπόκειται επίσης σε υποχρέωση άδειας σύμφωνα με διεθνείς συμβάσεις που διέπουν τα ναρκωτικά φάρμακα και τις ψυχοτρόπους ουσίες, όπως η σύμβαση του 1971 για τις ψυχοτρόπους ουσίες, τα κράτη μέλη μπορούν να χρησιμοποιήσουν ενιαία διαδικασία για την εκπλήρωση των υποχρεώσεων που τους επιβάλλονται βάσει του παρόντος κανονισμού και της σχετικής σύμβασης.

▼B

Άρθρο 7γ

Κριτήρια για τη χορήγηση αδειών εξαγωγής

1. Οι αποφάσεις σχετικά με τις αιτήσεις για άδεια εξαγωγής αντικειμένων που απαριθμούνται στο παράρτημα IIIα λαμβάνονται από τις αρμόδιες αρχές, αφού ληφθούν υπόψη όλες οι σχετικές εκτιμήσεις, και μεταξύ άλλων, ιδίως, κατά πόσον μια αίτηση σχετικά με κατά βάση ταυτόσημη εξαγωγή έχει απορριφθεί από άλλο κράτος μέλος κατά την προηγούμενη τριετία, καθώς και εκτιμήσεις σχετικά με την προβλεπόμενη τελική χρήση και τον κίνδυνο εκτροπής.

2. Η αρμόδια αρχή δεν χορηγεί καμία άδεια όταν υπάρχουν εύλογες υπόνοιες ότι τα αντικείμενα που απαριθμούνται στο παράρτημα IIIα θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν για τη θανατική ποινή σε τρίτη χώρα.

3. Οι ακόλουθοι κανόνες εφαρμόζονται για την εξακρίβωση της προβλεπόμενης τελικής χρήσης και τον κίνδυνο εκτροπής:

3.1. Εάν ο κατασκευαστής αντικειμένων που απαριθμούνται στο παράρτημα IIIα τμήμα 1 ζητεί άδεια εξαγωγής των εν λόγω προϊόντων σε διανομέα, η αρμόδια αρχή προβαίνει σε αξιολόγηση των συμβατικών ρυθμίσεων μεταξύ του κατασκευαστή και του διανομέα και των μέτρων που λαμβάνουν για να εξασφαλίσουν ότι τα αντικείμενα δεν θα χρησιμοποιηθούν για τη θανατική ποινή.

3.2. Εάν απαιτείται άδεια για την εξαγωγή αντικειμένων που απαριθμούνται στο παράρτημα IIIα τμήμα 1 προς τελικό χρήστη, η αρμόδια αρχή μπορεί, κατά την αξιολόγηση του κινδύνου εκτροπής, να λάβει υπόψη τις συμβατικές ρυθμίσεις που ισχύουν και τη δήλωση για την τελική χρήση, υπογεγραμμένη από τον τελικό χρήστη, εάν παρασχεθεί η δήλωση αυτή. Εάν δεν έχει παρασχεθεί δήλωση τελικής χρήσης, εναπόκειται στον εξαγωγέα να αποδείξει ποιος θα είναι ο τελικός χρήστης και με ποιον τρόπο θα χρησιμοποιηθούν τα αντικείμενα. Εάν ο εξαγωγέας δεν παράσχει επαρκείς πληροφορίες για τον τελικό χρήστη και την τελική χρήση, η αρμόδια αρχή θεωρείται ότι έχει εύλογες υπόνοιες ότι τα αντικείμενα θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν για τη θανατική ποινή.

3.3. Η Επιτροπή, σε συνεργασία με τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών, μπορεί να εκδίδει κατευθυντήριες γραμμές βέλτιστων πρακτικών σχετικά με την εξακρίβωση της τελικής χρήσης και του σκοπού για τον οποίο θα χρησιμοποιηθεί η τεχνική βοήθεια.

4. Επιπροσθέτως των κριτηρίων που καθορίζονται στην παράγραφο 1, η αρμόδια αρχή, κατά την αξιολόγηση μιας αίτησης για έκδοση συνολικής άδειας, λαμβάνει υπόψη κατά πόσο ο εξαγωγέας χρησιμοποιεί αναλογικά και επαρκή μέσα και διαδικασίες για να εξασφαλίσει τη συμμόρφωση με τις διατάξεις και τους στόχους του παρόντος κανονισμού και με τους όρους και τις προϋποθέσεις της άδειας.

▼B

Άρθρο 7δ

Απαγόρευση διαμετακόμισης

Απαγορεύεται σε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα, περιλαμβανομένης της εταιρικής σχέσης, είτε κατοικεί ή είναι εγκατεστημένο σε κράτος μέλος είτε όχι, να εκτελεί τη διαμετακόμιση αντικειμένων που απαριθμούνται στο παράρτημα IIIα, εάν γνωρίζει ότι οποιοδήποτε μέρος ενός φορτίου των εν λόγω αντικειμένων προορίζεται να χρησιμοποιηθεί για τη θανατική ποινή σε τρίτη χώρα.

Άρθρο 7ε

Απαίτηση άδειας για ορισμένες υπηρεσίες

1. Απαιτείται άδεια για την παροχή, εκ μέρους παρόχου τεχνικής βοήθειας ή μεσίτη, αντίστοιχα, μιας από τις ακόλουθες υπηρεσίες σε οποιοδήποτε πρόσωπο, οντότητα ή φορέα τρίτης χώρας, έναντι ανταλλάγματος ή όχι:

α) τεχνικής βοήθειας σχετικά με τα αντικείμενα που απαριθμούνται στο παράρτημα IIIα, ανεξαρτήτως καταγωγής των εν λόγω αντικειμένων, και

β) μεσιτικών υπηρεσιών σχετικών με τα αντικείμενα που απαριθμούνται στο παράρτημα IIIα, ανεξαρτήτως καταγωγής των εν λόγω αντικειμένων.

2. Για τη λήψη απόφασης σε σχέση με αιτήσεις έκδοσης άδειας για την παροχή μεσιτικών υπηρεσιών σχετικών με τα αντικείμενα που απαριθμούνται στο παράρτημα IIIα, εφαρμόζεται το άρθρο 7γ κατ' αναλογία.

Για τη λήψη απόφασης σε σχέση με αιτήσεις έκδοσης άδειας για την παροχή τεχνικής βοήθειας σχετικής με τα αντικείμενα που απαριθμούνται στο παράρτημα IIIα, λαμβάνονται υπόψη τα κριτήρια που ορίζονται στο άρθρο 7γ προκειμένου να εκτιμηθεί:

α) κατά πόσο η τεχνική βοήθεια θα παρασχεθεί σε πρόσωπο, οντότητα ή φορέα που θα μπορούσε να χρησιμοποιήσει τα αντικείμενα με τα οποία η τεχνική βοήθεια σχετίζεται για τη θανατική ποινή, και

β) κατά πόσο η τεχνική βοήθεια θα μπορούσε να χρησιμοποιηθεί για την επισκευή, την ανάπτυξη, την κατασκευή, τη δοκιμή, τη συντήρηση ή τη συναρμολόγηση αντικειμένων που απαριθμούνται στο παράρτημα IIIα για πρόσωπο, οντότητα ή φορέα, ή για την παροχή τεχνικής βοήθειας σε πρόσωπο, οντότητα ή φορέα που θα μπορούσε να χρησιμοποιήσει τα αντικείμενα με τα οποία αυτή σχετίζεται για τη θανατική ποινή.

3. Η παράγραφος 1 δεν εφαρμόζεται για την παροχή τεχνικής βοήθειας, εάν

α) η τεχνική βοήθεια συνίσταται στην παροχή πληροφοριών που είναι δημόσια διαθέσιμες, ή

▼B

β) η τεχνική βοήθεια αποτελεί την ελάχιστη αναγκαία προϋπόθεση για την εγκατάσταση, τη λειτουργία, τη συντήρηση ή την επισκευή αντικειμένων που απαριθμούνται στο παράρτημα IIIα και των οποίων η εξαγωγή έχει λάβει άδεια από αρμόδια αρχή σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό.».

11) Το άρθρο 8 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 8

Τύποι αδειών και εκδίδουσες αρχές

1. Ο παρών κανονισμός θεσμοθετεί γενική ενωσιακή άδεια εξαγωγής για ορισμένες εξαγωγές κατά τα οριζόμενα στο παράρτημα IIIβ.

Η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο κατοικεί ή είναι εγκατεστημένος ο εξαγωγέας μπορεί να του απαγορεύσει τη χρήση αυτής της άδειας, εάν υπάρχουν βάσιμες υποψίες ως προς την ικανότητα του εξαγωγέα να συμμορφωθεί προς τους όρους αυτής της άδειας ή προς κάποια διάταξη της νομοθεσίας που αφορά τους εξαγωγικούς ελέγχους.

Οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών ανταλλάσσουν πληροφορίες για όλους τους εξαγωγείς από τους οποίους αφαιρέθηκε το δικαίωμα χρήσης της ενωσιακής γενικής άδειας εξαγωγής, εκτός εάν εκτιμήσουν ότι ένας συγκεκριμένος εξαγωγέας δεν θα προσπαθήσει να εξαγάγει αντικείμενα που απαριθμούνται στο παράρτημα IIIα μέσω άλλου κράτους μέλους. Για τον σκοπό αυτό χρησιμοποιείται ένα ασφαλές και κρυπτογραφημένο σύστημα για την ανταλλαγή πληροφοριών.

2. Άδεια για εξαγωγές εκτός εκείνων που αναφέρονται στην παράγραφο 1, για τις οποίες απαιτείται άδεια σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό, χορηγείται από την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο κατοικεί ή είναι εγκατεστημένος ο εξαγωγέας, βάσει του καταλόγου του παραρτήματος I. Η άδεια αυτή μπορεί να είναι ειδική ή συνολική άδεια, όταν πρόκειται για αντικείμενα που απαριθμούνται στο παράρτημα III ή στο παράρτημα IIIα. Η άδεια για αντικείμενα που απαριθμούνται στο παράρτημα II αποτελεί ειδική άδεια.

3. Η άδεια διαμετακόμισης αντικειμένων που απαριθμούνται στο παράρτημα II χορηγείται από την αρμόδια αρχή, όπως αυτή ορίζεται στο παράρτημα I, του κράτους μέλους στο οποίο κατοικεί ή είναι εγκατεστημένο το φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέας που μεταφέρει τα αντικείμενα στο εσωτερικό του τελωνειακού εδάφους της Ένωσης. Εάν το εν λόγω πρόσωπο, οντότητα ή φορέας δεν κατοικεί ή είναι εγκατεστημένο σε κράτος μέλος, η άδεια χορηγείται από την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους από το οποίο τα αντικείμενα εισέρχονται στο τελωνειακό έδαφος της Ένωσης. Η άδεια αυτή αποτελεί ειδική άδεια.

4. Η άδεια για εισαγωγές για τις οποίες απαιτείται άδεια σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό χορηγείται από την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο είναι εγκατεστημένο το μουσείο, βάσει του καταλόγου του παραρτήματος I. Η άδεια για αντικείμενα που απαριθμούνται στο παράρτημα II αποτελεί ειδική άδεια.

▼B

5. Η άδεια για την παροχή τεχνικής βοήθειας όσον αφορά τα αντικείμενα που απαριθμούνται στο παράρτημα ΙΙ χορηγείται από:

α) την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο κατοικεί ή είναι εγκατεστημένος ο πάροχος τεχνικής βοήθειας, βάσει του καταλόγου του παραρτήματος Ι, ή, εάν δεν υφίσταται τέτοιο κράτος μέλος, η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους του οποίου ο πάροχος τεχνικής βοήθειας είναι υπήκοος ή βάσει της νομοθεσίας του οποίου έχει ιδρυθεί ή συσταθεί, εάν η βοήθεια πρόκειται να παρασχεθεί σε μουσείο σε τρίτη χώρα, ή

β) την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο είναι εγκατεστημένο το μουσείο, βάσει του καταλόγου του παραρτήματος Ι, εάν η βοήθεια πρόκειται να παρασχεθεί σε μουσείο στην Ένωση.

6. Η άδεια για την παροχή τεχνικής βοήθειας σε σχέση με αντικείμενα που απαριθμούνται στο παράρτημα ΙΙΙ ή στο παράρτημα ΙΙΙα χορηγείται από την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο κατοικεί ή είναι εγκατεστημένος ο πάροχος τεχνικής βοήθειας, βάσει του καταλόγου του παραρτήματος Ι, ή, εάν δεν υφίσταται τέτοιο κράτος μέλος, η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους του οποίου ο πάροχος τεχνικής βοήθειας είναι υπήκοος ή βάσει του δικαίου του οποίου έχει ιδρυθεί ή συσταθεί.

7. Η άδεια για την παροχή μεσιτικών υπηρεσιών σε σχέση με αντικείμενα που απαριθμούνται στο παράρτημα ΙΙΙ ή στο παράρτημα ΙΙΙα χορηγείται από την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο κατοικεί ή είναι εγκατεστημένος ο μεσίτης, βάσει του καταλόγου του παραρτήματος Ι, ή, εάν δεν υφίσταται τέτοιο κράτος μέλος, η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους του οποίου ο μεσίτης είναι υπήκοος ή βάσει της νομοθεσίας του οποίου έχει ιδρυθεί ή συσταθεί. Η άδεια αυτή χορηγείται για καθορισμένη ποσότητα συγκεκριμένων αντικειμένων που μεταφέρονται μεταξύ δύο ή περισσοτέρων τρίτων χωρών. Ο τόπος στον οποίο βρίσκονται τα αντικείμενα στην τρίτη χώρα προέλευσης, ο τελικός χρήστης και ο ακριβής τόπος στον οποίο αυτός βρίσκεται ορίζονται σαφώς.

8. Οι αιτούντες παρέχουν στην αρμόδια αρχή όλες τις σχετικές απαιτούμενες πληροφορίες για τις αιτήσεις τους για ειδική ή συνολική άδεια εξαγωγής ή για μεσιτικές υπηρεσίες, για άδεια τεχνικής βοήθειας, για ειδική άδεια εισαγωγής ή για ειδική άδεια διαμετακόμισης.

Όσον αφορά τις εξαγωγές, οι αρμόδιες αρχές λαμβάνουν πλήρεις πληροφορίες, ιδίως σχετικά με τον τελικό χρήστη, τη χώρα προορισμού και την τελική χρήση των αντικειμένων.

Όσον αφορά τις μεσιτικές υπηρεσίες, η αρμόδια αρχή λαμβάνει ιδίως λεπτομερείς πληροφορίες όσον αφορά τον τόπο στον οποίο βρίσκονται τα αντικείμενα στην τρίτη χώρα προέλευσης, σαφή περιγραφή των αντικειμένων και της ποσότητάς τους, τα τρίτα μέρη που εμπλέκονται στη συναλλαγή, την τρίτη χώρα προορισμού, τον τελικό χρήστη στη χώρα αυτή και τον ακριβή τόπο στον οποίο αυτός βρίσκεται.

Η χορήγηση άδειας μπορεί να υπόκειται σε δήλωση τελικής χρήσης, κατά περίπτωση.

▼B

9. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 8, όταν ένας κατασκευαστής ή εκπρόσωπος κατασκευαστή προτίθεται να εξαγάγει ή να πωλήσει και να μεταβιβάσει αντικείμενα που περιλαμβάνονται στο παράρτημα III σημείο 3.2 ή 3.3 ή στο παράρτημα IIIα τμήμα 1 σε διανομέα σε τρίτη χώρα, ο κατασκευαστής παρέχει πληροφορίες για τις συμφωνίες που έχουν γίνει και τα μέτρα που έχουν ληφθεί προκειμένου να αποτραπεί η χρήση αντικειμένων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα III σημείο 3.2 ή 3.3 για βασανιστήρια ή άλλη σκληρή, απάνθρωπη ή ταπεινωτική μεταχείριση ή τιμωρία ή η χρήση αντικειμένων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα IIIα τμήμα 1 για τη θανατική ποινή, στη χώρα προορισμού και, εάν είναι διαθέσιμες, πληροφορίες για την τελική χρήση και τους τελικούς χρήστες των αντικειμένων.

10. Μετά από σχετικό αίτημα εθνικού μηχανισμού πρόληψης που έχει συσταθεί δυνάμει του Προαιρετικού Πρωτοκόλλου στη Σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών του 1984 κατά των βασανιστηρίων ή άλλης σκληρής, απάνθρωπης ή ταπεινωτικής μεταχείρισης ή τιμωρίας, οι αρμόδιες αρχές μπορούν να αποφασίζουν να διαθέσουν στον αιτούντα εθνικό μηχανισμό πρόληψης τις πληροφορίες που έχουν λάβει από αιτούντα σε σχέση με τη χώρα προορισμού, τον παραλήπτη, την τελική χρήση και τους τελικούς χρήστες ή, κατά περίπτωση, τον διανομέα και τις ρυθμίσεις και τα μέτρα στα οποία αναφέρεται η παράγραφος 9. Οι αρμόδιες αρχές ζητούν τη γνώμη του αιτούντος πριν διαθέσουν τις πληροφορίες αυτές και μπορούν να επιβάλλουν περιορισμούς σε σχέση με τις δυνατές χρήσεις των εν λόγω πληροφοριών. Οι αρμόδιες αρχές λαμβάνουν τις αποφάσεις τους σύμφωνα με τις εθνικές νομοθεσίες και πρακτικές τους.

11. Τα κράτη μέλη διεκπεραιώνουν τις αιτήσεις για ειδικές ή συνολικές άδειες εντός προθεσμίας που ορίζεται σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία ή πρακτική.».

12) Το άρθρο 9 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 9

Άδειες

1. Οι άδειες εξαγωγής, εισαγωγής ή διαμετακόμισης εκδίδονται σε έντυπο σύμφωνο με το υπόδειγμα του παραρτήματος V. Οι άδειες που αφορούν μεσιτικές υπηρεσίες εκδίδονται σε έντυπο σύμφωνο με το υπόδειγμα του παραρτήματος VI. Οι άδειες που αφορούν τεχνική βοήθεια εκδίδονται σε έντυπο σύμφωνο με το υπόδειγμα του παραρτήματος VII. Οι άδειες αυτές ισχύουν σε ολόκληρη την Ένωση. Η περίοδος ισχύος μιας άδειας είναι από τρεις έως δώδεκα μήνες με πιθανή παράταση έως δώδεκα μηνών. Η περίοδος ισχύος στην περίπτωση συνολικής άδειας είναι από ένα έως τρία έτη με πιθανή παράταση έως δύο ετών.

2. Άδεια εξαγωγής που χορηγείται σύμφωνα με το άρθρο 6 ή το άρθρο 7γ συνεπάγεται την αδεία προς τον εξαγωγέα να παράσχει τεχνική βοήθεια σε τελικό χρήστη, στο βαθμό που η βοήθεια αυτή είναι αναγκαία για την εγκατάσταση, τη λειτουργία, τη συντήρηση ή την επισκευή των αντικειμένων για τα οποία έχει εκδοθεί η άδεια εξαγωγής.

3. Οι άδειες μπορεί να εκδίδονται ηλεκτρονικώς. Οι ειδικές διαδικασίες θεσπίζονται σε εθνική βάση. Τα κράτη μέλη που κάνουν χρήση της δυνατότητας αυτής ενημερώνουν την Επιτροπή.

▼B

4. Οι άδειες εξαγωγής, εισαγωγής, διαμετακόμισης, παροχής τεχνικής βοήθειας ή παροχής μεσιτικών υπηρεσιών υπόκεινται στις απαιτήσεις και στις προϋποθέσεις που κρίνει σκόπιμες η αρμόδια αρχή.

5. Οι αρμόδιες αρχές, ενεργώντας με βάση τον παρόντα κανονισμό, μπορούν να αρνηθούν την έκδοση αδείας και να ακυρώσουν, να αναστείλουν, να τροποποιήσουν ή να ανακαλέσουν ήδη χορηγηθείσα άδεια εξαγωγής.».

13) Στο άρθρο 10, η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Σε περίπτωση τελωνειακής διασάφησης σχετικά με τα αντικείμενα που περιλαμβάνονται στα παραρτήματα II, III ή IIIα, και εφόσον επιβεβαιωθεί ότι δεν έχει χορηγηθεί άδεια δυνάμει του παρόντος κανονισμού για τη σκοπούμενη εξαγωγή ή εισαγωγή, οι τελωνειακές αρχές δεσμεύουν τα αντικείμενα που έχουν δηλωθεί και εφιστούν την προσοχή του εισαγωγέα ή του εξαγωγέα σχετικά με τη δυνατότητα υποβολής αίτησης άδειας δυνάμει του παρόντος κανονισμού. Εάν δεν υποβληθεί αίτηση άδειας εντός έξι μηνών μετά τη δέσμευση ή εάν η αρμόδια αρχή απορρίψει την αίτηση, οι τελωνειακές αρχές διαθέτουν τα δεσμευμένα αντικείμενα σύμφωνα με το ισχύον εθνικό δίκαιο.».

14) Το άρθρο 11 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 11

Υποχρέωση κοινοποίησης και διαβούλευσης

1. Ένα κράτος μέλος ενημερώνει τα υπόλοιπα κράτη μέλη και την Επιτροπή εάν οι αρμόδιες αρχές του, όπως αυτές ορίζονται στο παράρτημα I, λάβουν απόφαση απόρριψης μιας αίτησης για την έκδοση άδειας δυνάμει του παρόντος κανονισμού ή εάν ακυρώσουν άδεια που είχαν προηγουμένως χορηγήσει. Η κοινοποίηση αυτή πραγματοποιείται εντός 30 ημερών από την ημερομηνία της απόφασης ή της ακύρωσης.

2. Η αρμόδια αρχή διαβουλεύεται, μέσω διπλωματικών διαύλων όταν είναι αναγκαίο ή σκόπιμο, με την αρχή ή τις αρχές που κατά την προηγούμενη τριετία απέρριψαν αίτηση για άδεια εξαγωγής, διαμετακόμισης, παροχής τεχνικής βοήθειας σε πρόσωπο, οντότητα ή φορέα σε τρίτη χώρα ή παροχής μεσιτικών υπηρεσιών, δυνάμει του παρόντος κανονισμού, εάν λάβει αίτηση σχετικά με εξαγωγή, διαμετακόμιση, παροχή τεχνικής βοήθειας σε πρόσωπο, οντότητα ή φορέα σε τρίτη χώρα ή παροχή μεσιτικών υπηρεσιών που αφορά πράξη ουσιαστικά πανομοιότυπη με την αναφερόμενη σε αυτή την προηγούμενη αίτηση και θεωρεί ότι είναι, εντούτοις, σκόπιμο να χορηγηθεί η άδεια.

3. Εάν, μετά τις διαβουλεύσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 2, η αρμόδια αρχή αποφασίσει να χορηγήσει άδεια, το οικείο κράτος μέλος ενημερώνει αμέσως τα άλλα κράτη μέλη και την Επιτροπή για την απόφασή του και εξηγεί τους λόγους της απόφασης, υποβάλλοντας πληροφορίες τεκμηρίωσης, ανάλογα με την περίπτωση.

▼B

4. Εάν η άρνηση χορήγησης αδείας βασίζεται σε εθνική απαγόρευση κατά το άρθρο 7 παράγραφος 1 ή το άρθρο 7α παράγραφος 4, δεν νοείται ως απόφαση απόρριψης αίτησης κατά την έννοια της παραγράφου 1 του παρόντος άρθρου.

5. Όλες οι κοινοποιήσεις δυνάμει του παρόντος άρθρου πραγματοποιούνται μέσω ασφαλούς και κρυπτογραφημένου συστήματος για την ανταλλαγή πληροφοριών.».

15) Το άρθρο 12 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 12

Τροποποίηση των παραρτημάτων

Ανατίθεται στην Επιτροπή η εξουσία να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 15α για την τροποποίηση των παραρτημάτων I, II, III, IIIα, IIIβ, IV, V, VI και VII. Τα δεδομένα του παραρτήματος I που αφορούν τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών τροποποιούνται βάσει των πληροφοριών που παρέχουν τα κράτη μέλη.

Εφόσον, στην περίπτωση τροποποίησης του παραρτήματος II, III, IIIα ή IIIβ, επιτακτικοί λόγοι επείγοντος το απαιτούν, η διαδικασία του άρθρου 15β εφαρμόζεται στις κατ' εξουσιοδότηση πράξεις που εκδίδονται δυνάμει του παρόντος άρθρου.».

16) Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 12α

Αιτήματα για την προσθήκη αντικειμένων σε έναν από τους καταλόγους αντικειμένων

1. Κάθε κράτος μέλος μπορεί να απευθύνει στην Επιτροπή δεόντως αιτιολογημένο αίτημα για την προσθήκη αντικειμένων που έχουν σχεδιαστεί ή διατίθενται στο εμπόριο για την επιβολή του νόμου στο παράρτημα II, το παράρτημα III ή το παράρτημα IIIα. Το εν λόγω αίτημα περιλαμβάνει πληροφορίες:

α) για τον σχεδιασμό και τα χαρακτηριστικά των αντικειμένων·

β) για όλους τους σκοπούς για τους οποίους μπορούν να χρησιμοποιηθούν, και

γ) σχετικά με τους διεθνείς ή εθνικούς κανόνες που θα παραβιάζονταν, εάν τα αντικείμενα χρησιμοποιούνταν για την επιβολή του νόμου.

Όταν απευθύνει το αίτημά του στην Επιτροπή, το κράτος μέλος διαβιβάζει το αίτημα αυτό και στα άλλα κράτη μέλη.

2. Η Επιτροπή δύναται, εντός τριών μηνών από την παραλαβή της αίτησης, να ζητήσει από το αιτούν κράτος μέλος να υποβάλει συμπληρωματικές πληροφορίες, εφόσον κρίνει ότι το αίτημα δεν αναφέρεται σε ένα ή περισσότερα σημαντικά σημεία ή ότι απαιτούνται πρόσθετες πληροφορίες για ένα ή περισσότερα σημαντικά σημεία. Κοινοποιεί τα σημεία στα οποία πρέπει να δοθούν συμπληρωματικές πληροφορίες. Η Επιτροπή διαβιβάζει τα ερωτήματά της αυτά στα άλλα κράτη μέλη. Τα άλλα κράτη μέλη μπορούν να παρέχουν στην Επιτροπή περαιτέρω πληροφορίες για την αξιολόγηση του αιτήματος.

▼B

3. Εάν κρίνει ότι δεν απαιτούνται συμπληρωματικές πληροφορίες ή, ανάλογα με την περίπτωση, μετά την παραλαβή των συμπληρωματικών πληροφοριών που έχει ζητήσει, η Επιτροπή κινεί, εντός είκοσι εβδομάδων από την παραλαβή της αίτησης ή από την παραλαβή συμπληρωματικών πληροφοριών, αντίστοιχα, τη διαδικασία για την έγκριση της αιτούμενης τροποποίησης ή ενημερώνει το αιτούν κράτος μέλος σχετικά με τους λόγους που δεν το πράττει.».

17) Στο άρθρο 13, παρεμβάλλεται η ακόλουθη παράγραφος:

«3α. Η Επιτροπή συντάσσει ετήσια έκθεση που συγκεντρώνει τις ετήσιες εκθέσεις δραστηριοτήτων μνεία των οποίων γίνεται στην παράγραφο 3. Η εν λόγω ετήσια έκθεση γίνεται δημοσίως διαθέσιμη.».

18) Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 13α

Επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα

Η επεξεργασία και ανταλλαγή δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα διέπεται από τους κανόνες που θεσπίζονται με την οδηγία 95/46/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (*) και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (**).

(*) Οδηγία 95/46/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Οκτωβρίου 1995, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών (ΕΕ L 281 της 23.11.1995, σ. 31).

(**) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2000, σχετικά με την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα όργανα και τους οργανισμούς της Κοινότητας και σχετικά με την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών (ΕΕ L 8 της 12.1.2001, σ. 1).».

19) Το άρθρο 15α αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 15α

Άσκηση της εξουσιοδότησης

1. Ανατίθεται στην Επιτροπή η εξουσία να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις υπό τους όρους του παρόντος άρθρου.

2. Η προβλεπόμενη στο άρθρο 12 εξουσία έκδοσης κατ' εξουσιοδότηση πράξεων ανατίθεται στην Επιτροπή για περίοδο πέντε ετών από τις 16 Δεκεμβρίου 2016. Η Επιτροπή υποβάλλει έκθεση σχετικά με τις εξουσίες που της έχουν ανατεθεί το αργότερο εννέα μήνες πριν από τη λήξη της περιόδου των πέντε ετών. Η εξουσιοδότηση ανανεώνεται σιωπηρά για περιόδους ίδιας διάρκειας, εκτός αν το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ή το Συμβούλιο προβάλουν αντιρρήσεις το αργότερο εντός τριών μηνών πριν από τη λήξη της κάθε περιόδου.

▼B

3. Η εξουσιοδότηση που προβλέπεται στο άρθρο 12 μπορεί να ανακληθεί ανά πάσα στιγμή από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ή το Συμβούλιο. Η απόφαση ανάκλησης περατώνει την εξουσιοδότηση που προσδιορίζεται στην εν λόγω απόφαση. Αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσης της απόφασης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ή σε μεταγενέστερη ημερομηνία που ορίζεται σε αυτή. Δεν θίγει το κύρος των κατ' εξουσιοδότηση πράξεων που ισχύουν ήδη.

4. Πριν από την έκδοση μιας κατ' εξουσιοδότηση πράξης, η Επιτροπή διεξάγει διαβουλεύσεις με εμπειρογνώμονες που ορίζουν τα κράτη μέλη σύμφωνα με τις αρχές της διοργανικής συμφωνίας της 13ης Απριλίου 2016 για τη βελτίωση του νομοθετικού έργου (*).

5. Μόλις εκδώσει μια κατ' εξουσιοδότηση πράξη, η Επιτροπή την κοινοποιεί ταυτόχρονα στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο.

6. Η κατ' εξουσιοδότηση πράξη που εκδίδεται δυνάμει του άρθρου 12 τίθεται σε ισχύ εφόσον δεν έχει διατυπωθεί αντίρρηση από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ή το Συμβούλιο εντός δύο μηνών από την ημέρα που η πράξη κοινοποιείται στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο ή αν, πριν λήξει αυτή η περίοδος, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο ενημερώσουν αμφότερα την Επιτροπή ότι δεν θα προβάλουν αντιρρήσεις. Η προθεσμία αυτή παρατείνεται κατά δύο μήνες κατόπιν πρωτοβουλίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ή του Συμβουλίου.

_____

(*) ΕΕ L 123 της 12.5.2016, σ. 1.».

20) Παρεμβάλλονται τα ακόλουθα άρθρα:

«Άρθρο 15β

Διαδικασία επείγοντος

1. Οι κατ' εξουσιοδότηση πράξεις που εκδίδονται σύμφωνα με το παρόν άρθρο αρχίζουν να ισχύουν αμέσως και εφαρμόζονται εφόσον δεν έχει διατυπωθεί αντίρρηση σύμφωνα με την παράγραφο 2. Η κοινοποίηση κατ' εξουσιοδότηση πράξης στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο εκθέτει τους λόγους για τους οποίους γίνεται χρήση της διαδικασίας επείγοντος.

2. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ή το Συμβούλιο δύνανται να προβάλλουν αντιρρήσεις κατά της κατ' εξουσιοδότηση πράξης, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 15α παράγραφος 6. Σε αυτήν την περίπτωση, η Επιτροπή καταργεί την πράξη αμέσως μόλις της κοινοποιηθεί η περί αντιρρήσεων απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ή του Συμβουλίου.

Άρθρο 15γ

Συντονιστική ομάδα κατά των βασανιστηρίων

1. Συγκροτείται συντονιστική ομάδα κατά των βασανιστηρίων υπό την προεδρία εκπροσώπου της Επιτροπής. Κάθε κράτος μέλος ορίζει έναν εκπρόσωπο σε αυτή την ομάδα.

▼B

2. Η ομάδα εξετάζει κάθε ζήτημα που αφορά την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, περιλαμβανομένων, χωρίς περιορισμό, της ανταλλαγής πληροφοριών σχετικά με διοικητικές πρακτικές και κάθε ζητήματος το οποίο εγείρει είτε ο πρόεδρος είτε ο εκπρόσωπος ενός εκ των κρατών μελών.

3. Η συντονιστική ομάδα κατά των βασανιστηρίων μπορεί, όποτε το κρίνει απαραίτητο, να συμβουλεύεται εξαγωγείς, μεσίτες, παρόχους τεχνικής βοήθειας και άλλους σημαντικούς παράγοντες που αφορά ο παρών κανονισμός.

4. Η Επιτροπή υποβάλλει γραπτή ετήσια έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σχετικά με τις δραστηριότητες, τις έρευνες και τις διαβουλεύσεις που διεξάγει η συντονιστική ομάδα κατά των βασανιστηρίων.

Κατά τη σύνταξη της ετήσιας έκθεσης αποδίδεται η δέουσα σημασία στην ανάγκη να μην υπονομεύονται τα εμπορικά συμφέροντα των φυσικών ή νομικών προσώπων. Οι συζητήσεις στους κόλπους της ομάδας παραμένουν εμπιστευτικές.

Άρθρο 15δ

Επανεξέταση

1. Έως τις 31 Ιουλίου 2020 και στη συνέχεια ανά πενταετία, η Επιτροπή επανεξετάζει την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού και υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο πλήρη έκθεση σχετικά με την εφαρμογή και τον αντίκτυπό του, η οποία μπορεί να περιλαμβάνει προτάσεις τροποποίησής του. Κατά την επανεξέταση αξιολογείται η ανάγκη συμπερίληψης των δραστηριοτήτων πολιτών της ΕΕ στο εξωτερικό. Τα κράτη μέλη παρέχουν στην Επιτροπή όλα τα κατάλληλα στοιχεία για την εκπόνηση της εν λόγω έκθεσης.

2. Η έκθεση περιλαμβάνει ειδικά τμήματα σχετικά με:

α) τη συντονιστική ομάδα κατά των βασανιστηρίων και τα πεπραγμένα της. Κατά τη σύνταξη της έκθεσης αποδίδεται η δέουσα σημασία στην ανάγκη να μην υπονομεύονται τα εμπορικά συμφέροντα των φυσικών ή νομικών προσώπων. Οι συζητήσεις στους κόλπους της ομάδας τηρούνται εμπιστευτικές, και

β) πληροφορίες σχετικά με τα μέτρα που λαμβάνονται από τα κράτη μέλη δυνάμει του άρθρου 17 παράγραφος 1 και κοινοποιούνται στην Επιτροπή δυνάμει του άρθρου 17 παράγραφος 2.».

21) Στο άρθρο 18, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Ο παρών κανονισμός έχει το ίδιο εδαφικό πεδίο εφαρμογής με τις Συνθήκες, εκτός από το άρθρο 3 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο, το άρθρο 4 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο, τα άρθρα 4α, 5, 6α, 7, 7β και 7δ, το άρθρο 8 παράγραφοι 1 έως 4 και το άρθρο 10, τα οποία ισχύουν:

— στο τελωνειακό έδαφος της Ένωσης,

— στα ισπανικά εδάφη Θέουτα και Μελίλια,

— στο γερμανικό έδαφος της Ελγολάνδης.».

▼B

22) Τα παραρτήματα τροποποιούνται ως εξής:

α) Στο παράρτημα ΙΙ, το σημείο 1.1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή
«ex 4421 90 97 ex 8208 90 00	1.1. Αγχόνες, λαιμητόμοι και λεπίδες για λαιμητόμους»

β) Στο παράρτημα ΙΙΙ, τα τμήματα 4 και 5 διαγράφονται.

γ) Παρεμβάλλεται νέο παράρτημα ΙΙΙα, το κείμενο του οποίου περιλαμβάνεται στο παράρτημα Ι του παρόντος κανονισμού.

δ) Παρεμβάλλεται νέο παράρτημα ΙΙΙβ, του οποίου το κείμενο περιλαμβάνεται στο παράρτημα ΙΙ του παρόντος κανονισμού.

ε) Προστίθεται νέο παράρτημα VI, του οποίου το κείμενο περιλαμβάνεται στο παράρτημα ΙΙΙ του παρόντος κανονισμού.

στ) Προστίθεται νέο παράρτημα VII, του οποίου το κείμενο περιλαμβάνεται στο παράρτημα IV του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Το άρθρο 1 σημείο 9 και, στον βαθμό που εισάγει το άρθρο 7ε, το άρθρο 1 σημείο 10 εφαρμόζονται από τις 17 Μαρτίου 2017.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙα

ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΘΑ ΜΠΟΡΟΥΣΑΝ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΟΥΝ ΓΙΑ ΤΗ ΘΑΝΑΤΙΚΗ ΠΟΙΝΗ, ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 7β

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή
	1. Τα προϊόντα που θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν για την εκτέλεση ανθρώπων με θανατηφόρο ένεση είναι:
	1.1. Βαρβιτουρικά αναισθητικά σύντομης και μεσαίας δράσης μεταξύ των οποίων, ενδεικτικά, τα ακόλουθα:
ex 2933 53 90 [α) έως στ)]	α) αμοβαρβιτάλη (CAS RN 57-43-2)
ex 2933 59 95 [ζ) και η)]	β) αμοβαρβιτάλη νατρίου (CAS RN 64-43-7)
	γ) πεντοβαρβιτάλη (CAS RN 76-74-4)
	δ) πεντοβαρβιτάλη νατρίου (CAS RN 57-33-0)
	ε) σεκοβαρβιτάλη (CAS RN 76-73-3)
	στ) σεκοβαρβιτάλη νατρίου (CAS RN 309-43-3)
	ζ) θειοπεντάλη (CAS RN 76-75-5)
	η) θειοπεντάλη νατρίου (CAS RN 71-73-8), γνωστή και ως θειοπεντόνη νατρίου
ex 3003 90 00	Σημείωση:
ex 3004 90 00	Σε αυτήν τη θέση περιλαμβάνονται και προϊόντα που περιέχουν μια από τις αναισθητικές ουσίες από τον κατάλογο σύντομης και μεσαίας δράσης βαρβιτουρικών αναισθητικών».
ex 3824 90 96	

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IIIβ

ΓΕΝΙΚΗ ΕΝΩΣΙΑΚΗ ΑΔΕΙΑ ΕΞΑΓΩΓΗΣ ΕΕ ΓΑΕ 1236/2005

Μέρος 1 — αντικείμενα

Η παρούσα γενική ενωσιακή άδεια εξαγωγής καλύπτει τα αντικείμενα που απαριθμούνται στο παράρτημα IIIα του κανονισμού αριθ. (ΕΚ) αριθ. 1236/2005 του Συμβουλίου (*).

Καλύπτει επίσης την παροχή τεχνικής βοήθειας στον τελικό χρήστη, στο βαθμό που η βοήθεια αυτή είναι αναγκαία για την εγκατάσταση, τη λειτουργία, τη συντήρηση ή την επισκευή των αντικειμένων για τα οποία έχει χορηγηθεί η άδεια εξαγωγής, αν η εν λόγω βοήθεια παρέχεται από τον εξαγωγέα.

Μέρος 2 — Προορισμοί

Δεν απαιτείται άδεια εξαγωγής δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1236/2005 για παραδόσεις σε χώρα ή έδαφος που αποτελεί τμήμα του τελωνειακού εδάφους της Ένωσης, το οποίο, για τους σκοπούς του εν λόγω κανονισμού, περιλαμβάνει τη Θέουτα, την Ελγολάνδη και τη Μελίλια (άρθρο 18 παράγραφος 2).

Η παρούσα γενική άδεια εξαγωγής ισχύει σε ολόκληρη την Ένωση για εξαγωγές προς τους εξής προορισμούς:

Δανικά εδάφη που δεν περιλαμβάνονται στο τελωνειακό έδαφος:

— Γροιλανδία

— Νήσοι Φερόες

Γαλλικά εδάφη που δεν περιλαμβάνονται στο τελωνειακό έδαφος:

— Άγιος Βαρθολομαίος,

— Γαλλικές περιοχές του νοτίου ημισφαιρίου και της Ανταρκτικής,

— Γαλλική Πολυνησία,

— Νέα Καληδονία και τα εξαρτημένα εδάφη,

— Νήσοι Βάλλις και Φουτούνα

— Σαιν Πιερ και Μικελόν,

Ολλανδικά εδάφη που δεν περιλαμβάνονται στο τελωνειακό έδαφος:

— Άγιος Ευστάθιος,

— Άγιος Μαρτίνος

— Αρούμπα,

— Κουρασάο,

— Μπονέρ,

— Σάμπα,

Σχετικά βρετανικά εδάφη που δεν περιλαμβάνονται στο τελωνειακό έδαφος:

— Αγία Ελένη και εξαρτώμενα εδάφη,

▼B

— Ανγκουίλα,

— Βερμούδες,

— Γιβραλτάρ,

— Μοντσεράτ,

— Νήσοι Νότια Γεωργία και Νότιες Σάντουιτς,

— Νήσοι Τερκ και Κάικος

— Νήσοι Φώκλαντ,

Άγιος Μαρίνος

Αλβανία

Ανατολικό Τιμόρ

Ανδόρα

Αργεντινή

Αυστραλία

Βενεζουέλα

Βολιβία

Βοσνία-Ερζεγοβίνη

Γεωργία

Γκαμπόν

Γουινέα-Μπισσάου

Ελβετία (συμπεριλαμβανομένων των Büsingen και Campione d'Italia)

Ισημερινός

Ισλανδία

Καναδάς

Κιργιζία

Κολομβία

Κόστα Ρίκα

Λιβερία

Λιχτενστάιν

Μαυροβούνιο

Μεξικό

Μογγολία

Μοζαμβίκη

▼B

Μολδαβία

Μπενίν

Ναμίμπια

Νέα Ζηλανδία

Νεπάλ

Νικαράγουα

Νορβηγία

Νότια Αφρική

Ονδούρα

Ουζμπεκιστάν

Ουκρανία

Ουρουγουάη

Παναμάς

Παραγουάη

Πράσινο Ακρωτήριο

Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας

Ρουάντα

Σερβία

Σεϋχέλλες

Τζιμπουτί

Τουρκία

Τουρκμενιστάν

Φιλιππίνες

Μέρος 3 — Προϋποθέσεις και απαιτήσεις για τη χρησιμοποίηση της παρούσας γενικής άδειας εξαγωγής

1) Η παρούσα γενική άδεια εξαγωγής δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί εάν:

α) έχει απαγορευθεί στον εξαγωγέα να χρησιμοποιήσει αυτή τη γενική άδεια εξαγωγής σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1236/2005·

β) οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους στο οποίο κατοικεί ή είναι εγκατεστημένος ο εξαγωγέας τον έχουν ενημερώσει ότι τα εν λόγω αντικείμενα προορίζονται ή ενδέχεται να προορίζονται, στο σύνολό τους ή εν μέρει, είτε για επανεξαγωγή σε τρίτη χώρα είτε για να χρησιμοποιηθούν για τη θανατική ποινή σε τρίτη χώρα·

γ) ο εξαγωγέας γνωρίζει ή έχει εύλογες υπόνοιες ότι τα σχετικά αντικείμενα προορίζονται, στο σύνολό τους ή εν μέρει, είτε για επανεξαγωγή σε τρίτη χώρα είτε για να χρησιμοποιηθούν για τη θανατική ποινή σε τρίτη χώρα·

▼B

δ) τα συγκεκριμένα αντικείμενα εξάγονται σε ελεύθερη τελωνειακή ζώνη ή σε ελεύθερη αποθήκη ευρισκόμενη σε προορισμό ο οποίος καλύπτεται από την παρούσα γενική άδεια εξαγωγής·

ε) ο εξαγωγέας είναι ο κατασκευαστής των εν λόγω φαρμάκων και δεν έχει προβεί σε νομικά δεσμευτική συμφωνία με τον διανομέα η οποία απαιτεί από τον τελευταίο να συνάπτει για όλες τις παραδόσεις και μεταφορές νομικά δεσμευτική συμφωνία που επιβάλλει στον πελάτη τους ακόλουθους όρους, κατά προτίμηση με την επιφύλαξη συμβατικής ποινής αποτρεπτικού χαρακτήρα:

i) να μην χρησιμοποιήσει τα αντικείμενα που παραλαμβάνονται από τον διανομέα για την εκτέλεση θανατικής ποινής,

ii) να μην παραδώσει ή μεταφέρει τα εν λόγω αντικείμενα σε τρίτο, εάν ο πελάτης γνωρίζει ή έχει εύλογες υπόνοιες ότι τα αντικείμενα προορίζονται να χρησιμοποιηθούν για τη θανατική ποινή και

iii) να επιβάλει τους ίδιους όρους σε κάθε τρίτο στον οποίο ο πελάτης θα μπορούσε να παραδώσει ή να μεταφέρει οποιοδήποτε από τα αντικείμενα αυτά·

στ) ο εξαγωγέας δεν είναι ο κατασκευαστής των εν λόγω φαρμάκων και δεν έχει λάβει υπογεγραμμένη δήλωση τελικού χρήστη από τον τελικό χρήστη στη χώρα προορισμού·

ζ) ο εξαγωγέας των φαρμάκων δεν έχει συνάψει νομικά δεσμευτική συμφωνία με τον διανομέα ή τον τελικό χρήστη που επιβάλλει, κατά προτίμηση με την επιφύλαξη συμβατικής ποινής αποτρεπτικού χαρακτήρα στον διανομέα ή τον τελικό χρήστη, αν η σχετική συμφωνία είχε συναφθεί από τον τελικό χρήστη, να λάβει προηγουμένως άδεια από τον εξαγωγέα, για:

i) οποιαδήποτε μεταφορά ή παράδοση μέρους του φορτίου σε αρχή επιφορτισμένη με την επιβολή του νόμου σε χώρα ή έδαφος που δεν έχει καταργήσει τη θανατική ποινή,

ii) οποιαδήποτε μεταφορά ή παράδοση μέρους του φορτίου σε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα που προμηθεύει τα σχετικά αντικείμενα ή παρέχει υπηρεσίες που έχουν σχέση με τη χρησιμοποίηση αυτών των αντικειμένων σε αρχή επιφορτισμένη με την επιβολή του νόμου,

iii) οποιαδήποτε επανεξαγωγή ή μεταφορά μέρους του φορτίου σε χώρα ή έδαφος που δεν έχει καταργήσει τη θανατική ποινή, ή

η) ο εξαγωγέας άλλων αντικειμένων πλην των φαρμάκων δεν έχει συνάψει με τον τελικό χρήστη νομικά δεσμευτική συμφωνία όπως αναφέρεται στο στοιχείο ζ).

2) Οι εξαγωγείς που χρησιμοποιούν την παρούσα γενική άδεια εξαγωγής ΕΕ ΓΑΕ 1236/2005 ενημερώνουν τις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους όπου κατοικούν ή είναι εγκατεστημένοι, σχετικά με την πρώτη χρήση της παρούσας άδειας, το αργότερο τριάντα ημέρες μετά την ημερομηνία της πρώτης εξαγωγής.

Οι εξαγωγείς αναφέρουν επίσης στην τελωνειακή διασάφηση ότι χρησιμοποιούν την εν λόγω γενική άδεια εξαγωγής ΕΕ ΓΑΕ 1236/2005, συμπληρώνοντας στο τετράγωνο 44 τον σχετικό κωδικό που περιέχεται στη βάση δεδομένων TARIC.

▼B

3) Τα κράτη μέλη καθορίζουν τις υποχρεώσεις κοινοποίησης που απορρέουν από τη χρήση της παρούσας γενικής άδειας εξαγωγής, καθώς και κάθε συμπληρωματική πληροφορία που μπορεί να απαιτήσει το κράτος μέλος εξαγωγής όσον αφορά τα είδη που εξάγονται βάσει της παρούσας γενικής άδειας εξαγωγής.

Ένα κράτος μέλος μπορεί να απαιτήσει από τους εξαγωγείς που κατοικούν ή είναι εγκατεστημένοι στο έδαφός του να καταχωρηθούν πριν από την πρώτη χρήση της παρούσας γενικής άδειας εξαγωγής. Με την επιφύλαξη του άρθρου 8 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1236/2005, η καταχώρηση είναι αυτόματη και γνωστοποιείται στον εξαγωγέα από τις αρμόδιες αρχές χωρίς καθυστέρηση και, σε κάθε περίπτωση, εντός δέκα εργάσιμων ημερών από την παραλαβή της.

(*) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1236/2005 του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 2005, για το εμπόριο ορισμένων αντικειμένων δυναμένων να χρησιμοποιηθούν για τη θανατική ποινή, για βασανιστήρια ή άλλη σκληρή, απάνθρωπη ή ταπεινωτική μεταχείριση ή τιμωρία (ΕΕ L 200 της 30.7.2005, σ. 1).».

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI

ΈΝΤΥΠΟ ΕΚΔΟΣΗΣ ΑΔΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΜΗΘΕΙΑ ΜΕΣΙΤΙΚΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΤΟ ΟΠΟΙΟ ΑΝΑΦΕΡΕΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 9 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 1

Τεχνικές προδιαγραφές:

Το ακόλουθο έντυπο έχει διαστάσεις 210 × 297 χιλιοστά με μέγιστη ανοχή να είναι 5 χιλιοστά μικρότερο και 8 χιλιοστά μεγαλύτερο. Τα τετράγωνα βασίζονται σε μονάδα μέτρησης ενός δεκάτου της ίντσας οριζοντίως και ενός έκτου της ίντσας καθέτως. Οι υποδιαιρέσεις βασίζονται σε μονάδα μέτρησης ενός δεκάτου της ίντσας οριζοντίως.

▼B

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ

Άδεια Παροχής Μεσιτικών Υπηρεσιών (Κανονισμός 1236/2005)

1	1 Αιτών μεσίτης (πλήρες ονοματεπώνυμο και διεύθυνση) ☐	**ΑΔΕΙΑ ΠΑΡΟΧΗΣ ΜΕΣΙΤΙΚΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΣΕ ΣΧΕΣΗ ΜΕ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΘΑ ΜΠΟΡΟΥΣΑΝ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΟΥΝ ΓΙΑ ΒΑΣΑΝΙΣΤΗΡΙΑ Η ΓΙΑ ΤΗ ΘΑΝΑΤΙΚΗ ΠΟΙΝΗ (ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) ΑΡΙΘ. 1236/2005)**
	2 Φυσικό πρόσωπο ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέας που εξάγει τα αντικείμενα από τη σχετική τρίτη χώρα στην τρίτη χώρα προορισμού (πλήρες ονοματεπώνυμο/ονομασία και διεύθυνση)	3 Αριθ. αδείας ☐ Ειδική άδεια ☐ Συνολική άδεια
		4 Ημερομηνία λήξης ισχύος
	5 Παραλήπτης στην τρίτη χώρα προορισμού (πλήρες ονοματεπώνυμο/ονομασία και διεύθυνσ ☐ Τελικός χρήστης ☐ Διανομέας ☐ Άλλο	6 Τρίτη χώρα στην οποία βρίσκονται τα αντικείμενα — Κωδικός χώρας
		7 Τρίτη χώρα προορισμού — Κωδικός χώρας
	8 Τελικός χρήστης ή διανομέας στην τρίτη χώρα προορισμού (πλήρες ονοματεπώνυμο/ονομασία και διεύθυνση) εάν διαφέρει από τον παραλήπτη ☐ Τελικός χρήστης ☐ Διανομέας	9 Κράτος μέλος στο οποίο κατοικεί ή είναι εγκατεστημένος ο μεσίτης Εάν δεν υφίσταται τέτοιο κράτος μέλος, το κράτος μέλος του οποίου ο μεσίτης είναι υπήκοος ή βάσει της νομοθεσίας του οποίου έχει ιδρυθεί ή συσταθεί.
1	10 Τρίτοι συμμετέχοντες (π.χ. πράκτορες)	**Εκδούσα αρχή**
	11 Τελική χρήση (κατά περίπτωση)	12 Ακριβείς πληροφορίες σχετικά με τη τοποθεσία των αντικειμένων στην τρίτη χώρα όπου αυτά βρίσκονται

13 Περιγραφή του αντικειμένου	14 Αριθ. αντικειμένου **1**	15 Κωδικός ΕΣ
		16 Ποσότητα
		17 Νόμισμα και αξία
13 Περιγραφή του αντικειμένου	14 Αριθ. αντικειμένου **2**	15 Κωδικός ΕΣ
		16 Ποσότητα
		17 Νόμισμα και αξία
13 Περιγραφή του αντικειμένου	14 Αριθ. αντικειμένου **3**	15 Κωδικός ΕΣ
		16 Ποσότητα
		17 Νόμισμα και αξία

18 Ειδικές απαιτήσεις και προϋποθέσεις

19 Ο υπογεγραμμένος πιστοποιεί ότι, βάσει του άρθρου 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1236/2005 και σύμφωνα με τις προϋποθέσεις, απαιτήσεις και διαδικασίες που αναφέρονται στο παρόν έντυπο και στο ή στα συνημμένα στα οποία παραπέμπει, η αρμόδια αρχή ενέκρινε μεσιτικές υπηρεσίες για τα αντικείμενα που περιγράφονται στο τετράγωνο 13.

20 Αριθμός συνημμένων

Έγινε (τόπος, ημερομηνία)

Όνομα (δακτυλογραφημένα ή κεφαλαία στοιχεία)

Υπογραφή: (Σφραγίδα της εκδίδουσας αρχής)

▼**B**

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ

Έκθεση σχετικά με τη χρήση των επιτρεπόμενων ποσοτήτων		**ΑΔΕΙΑ ΠΑΡΟΧΗΣ ΜΕΣΙΤΙΚΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΣΕ ΣΧΕΣΗ ΜΕ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΘΑ ΜΠΟΡΟΥΣΑΝ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΟΥΝ ΓΙΑ ΒΑΣΑΝΙΣΤΗΡΙΑ Η ΓΙΑ ΤΗ ΘΑΝΑΤΙΚΗ ΠΟΙΝΗ (ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) ΑΡΙΘ. 1236/2005)**		
Σημείωση: Στη στήλη 24, στο μέρος 1 να αναγραφεί η ποσότητα που μένει διαθέσιμη και στο μέρος 2 η ποσότητα που αφαιρέθηκε τη συγκεκριμένη φορά		3 Αριθ. αδείας		
14 Αριθ. αντικειμένου	21 Καθαρή ποσότητα (Καθαρή μάζα ή άλλη μονάδα) με ένδειξη της μονάδας	22. Ημερομηνία αφαίρεσης	23 Έγγραφο αναφοράς(κράτος, είδος, αριθμός)	
	1.			
	2.			
	1.			
	2.			
	1.			
	2.			
	1.			
	2.			
	1.			
	2.			
	1.			
	2.			
	1.			
	2.			
	1.			
	2.			
	1.			
	2.			
	1.			
	2.			
	1.			
	2.			
	1.			
	2.			
	1.			
	2.			
	1.			
	2.			

▼B

Επεξηγηματικές σημειώσεις για το έντυπο

“Άδεια παροχής μεσιτικών υπηρεσιών σε σχέση με αντικείμενα που θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν για βασανιστήρια ή για τη θανατική ποινή [Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1236/2005 του Συμβουλίου (*)]”

Το παρόν έντυπο αδείας χρησιμοποιείται για την έκδοση άδειας παροχής μεσιτικών υπηρεσιών σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1236/2005.

Εκδούσα αρχή είναι η αρχή που ορίζεται στο άρθρο 2 στοιχείο η) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1236/2005. Η αρχή αυτή περιλαμβάνεται στον κατάλογο αρμόδιων αρχών του παραρτήματος Ι του εν λόγω κανονισμού.

Τετράγωνο 1	*Αιτών μεσίτης*	Συμπληρώστε το όνομα και την πλήρη διεύθυνση του μεσάζοντος που υποβάλλει την αίτηση. Ο μεσίτης ορίζεται στο άρθρο 2 στοιχείο ιβ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1236/2005.
Τετράγωνο 3	*Αριθ. αδείας*	Συμπληρώστε τον αριθμό και σημειώστε το κατάλληλο τετράγωνο για να προσδιορίσετε εάν πρόκειται για ειδική ή συνολική άδεια (βλέπε άρθρο 2 στοιχεία ιστ) και ιζ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1236/2005 για τους αντίστοιχους ορισμούς).
Τετράγωνο 4	*Ημερομηνία λήξης*	Αναφέρατε ημέρα (δύο ψηφία), μήνα (δύο ψηφία) και έτος (τέσσερα ψηφία). Η περίοδος ισχύος μιας ειδικής άδειας είναι από τρεις έως δώδεκα μήνες και μιας συνολικής άδειας από ένα έως τρία έτη. Όταν λήξει η περίοδος ισχύος μπορεί να ζητηθεί παράταση, αν είναι αναγκαίο.
Τετράγωνο 5	*Παραλήπτης*	Να αναφερθεί, επιπλέον του ονόματος και της διεύθυνσης, αν ο παραλήπτης στην τρίτη χώρα προορισμού είναι τελικός χρήστης, διανομέας (οικονομικός φορέας που δραστηριοποιείται στο χονδρεμπόριο, όπως ορίζεται στο άρθρο 2 στοιχείο ιη) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1236/2005) ή διαδραματίζει άλλο ρόλο στη συναλλαγή. Αν ο παραλήπτης είναι διανομέας αλλά χρησιμοποιεί μέρος του φορτίου και για συγκεκριμένη τελική χρήση, να σημειωθούν και οι δύο επιλογές (“Διανομέας” και “Τελικός χρήστης”) και να αναφερθεί η τελική χρήση στο τετράγωνο 11.
Τετράγωνο 6	*Τρίτη χώρα στην οποία βρίσκονται τα αντικείμενα*	Συμπληρώστε το όνομα της σχετικής χώρας και τον κωδικό της όπως ορίζεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 471/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (**). Βλέπε κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1106/2012 της Επιτροπής (***).

▼B

Τετράγωνο 7	*Τρίτη χώρα προορισμού*	Συμπληρώστε το όνομα της σχετικής χώρας και τον κωδικό της όπως ορίζεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 471/2009. Βλέπε κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1106/2012.
Τετράγωνο 9	*Κράτος μέλος έκδοσης*	Συμπληρώστε στην κατάλληλη γραμμή τόσο το όνομα του σχετικού κράτους μέλους όσο και τον αντίστοιχο κωδικό χώρας όπως ορίζεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 471/2009. Βλέπε κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1106/2012.
Τετράγωνο 11	*Τελική χρήση*	Περιγράψτε επακριβώς τη χρήση που θα δοθεί στα αντικείμενα και να αναφέρετε εάν ο τελικός χρήστης είναι αρχή επιφορτισμένη με την επιβολή του νόμου όπως αυτή ορίζεται στο άρθρο 2 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1236/2005 ή εκπαιδευτής στη χρήση των μεσιτευόμενων αντικειμένων. Να παραμείνει κενό αν οι μεσιτικές υπηρεσίες παρέχονται σε διανομέα, εκτός εάν ο ίδιος ο διανομέας χρησιμοποιεί μέρος των αντικειμένων για συγκεκριμένη τελική χρήση.
Τετράγωνο 12	*Ακριβής θέση των αντικειμένων στην τρίτη χώρα από την οποία θα εξαχθούν*	Περιγράψτε τη θέση των αντικειμένων στην τρίτη χώρα από την οποία θα παρασχεθούν στο πρόσωπο, την οντότητα ή τον φορέα που αναφέρεται στο τετράγωνο 2. Η θέση πρέπει να είναι μια διεύθυνση στη χώρα που αναφέρεται στο τετράγωνο 6 ή παρόμοια πληροφορία που θα περιγράφει τη θέση των αντικειμένων. Σημειώστε ότι δεν επιτρέπεται η αναγραφή αριθμού ταχυδρομικής θυρίδας ή παρόμοιας ταχυδρομικής διεύθυνσης.
Τετράγωνο 13	*Περιγραφή του αντικειμένου*	Η περιγραφή των αντικειμένων θα πρέπει να περιλαμβάνει αναφορά σε συγκεκριμένο αντικείμενο του παραρτήματος III ή IIIα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1236/2005. Παρακαλούμε να περιλάβετε στοιχεία σχετικά με τη συσκευασία των σχετικών αντικειμένων. Εάν δεν υπάρχει αρκετός χώρος στο τετράγωνο 13, συνεχίστε σε επισυναπτόμενο κενό φύλλο, αναφέροντας τον αριθμό αδείας. Δηλώστε τον αριθμό των συνημμένων στο τετράγωνο 20.
Τετράγωνο 14	*Αριθ. αντικειμένου*	Το τετράγωνο αυτό χρειάζεται να συμπληρωθεί μόνο στο πίσω μέρος του εντύπου. Βεβαιωθείτε ότι ο αριθμός του αντικειμένου αντιστοιχεί στον τυπωμένο αριθμό αντικειμένου στο τετράγωνο 14 που βρίσκεται δίπλα στην περιγραφή του σχετικού αντικειμένου στην ορατή πλευρά.

▼B

Τετράγωνο 15	*Κωδικός ΕΣ*	Ο κωδικός ΕΣ είναι ο τελωνειακός κωδικός που δίδεται στα αντικείμενα στο Εναρμονισμένο Σύστημα. Όταν είναι γνωστός ο κωδικός της Συνδυασμένης Ονοματολογίας της ΕΕ, μπορεί να χρησιμοποιείται αντί του κωδικού ΕΣ. Βλέπε εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2015/1754 της Επιτροπής (****) για την τρέχουσα έκδοση της Συνδυασμένης Ονοματολογίας.
Τετράγωνο 17	*Νόμισμα και αξία*	Αναφέρετε την αξία και το νόμισμα στο οποίο ορίζεται η καταβλητέα τιμή (χωρίς συναλλαγματική μετατροπή). Αν η τιμή δεν είναι γνωστή, θα πρέπει να δηλώνεται η εκτιμώμενη αξία, της οποίας να προηγούνται τα αρχικά ΕΑ. Το νόμισμα πρέπει να αναφέρεται με τον αλφαβητικό κωδικό του (ISO 4217:2015).
Τετράγωνο 18	*Ειδικές απαιτήσεις και προϋποθέσεις*	Το τετράγωνο 18 αφορά το στοιχείο 1, 2 ή 3 (διευκρινίστε όπως απαιτείται) που περιγράφεται στα τετράγωνα 14 έως 16 που προηγούνται. Εάν δεν υπάρχει αρκετός χώρος στο τετράγωνο 18, συνεχίστε σε επισυναπτόμενο κενό φύλλο, αναφέροντας τον αριθμό αδείας. Δηλώστε τον αριθμό των συνημμένων στο τετράγωνο 20.
Τετράγωνο 20	*Αριθμός συνημμένων*	Δηλώστε τον αριθμό των συνημμένων, εφόσον υπάρχουν (βλέπε επεξηγήσεις στα τετράγωνα 13 και 18).

(*) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1236/2005 του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 2005, για το εμπόριο ορισμένων αντικειμένων δυναμένων να χρησιμοποιηθούν για τη θανατική ποινή, για βασανιστήρια ή άλλη σκληρή, απάνθρωπη ή ταπεινωτική μεταχείριση ή τιμωρία (ΕΕ L 200 της 30.7.2005, σ. 1).

(**) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 471/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Μαΐου 2009, για τις κοινοτικές στατιστικές του εξωτερικού εμπορίου με τις τρίτες χώρες και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1172/95 του Συμβουλίου (ΕΕ L 152 της 16.6.2009, σ. 23).

(***) Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1106/2012 της Επιτροπής, της 27ης Νοεμβρίου 2012, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 471/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τις κοινοτικές στατιστικές του εξωτερικού εμπορίου με τις τρίτες χώρες, όσον αφορά την επικαιροποίηση της ονοματολογίας των χωρών και εδαφών (ΕΕ L 328 της 28.11.2012, σ. 7).

(****) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2015/1754 της Επιτροπής, της 6ης Οκτωβρίου 2015, σχετικά με την τροποποίηση του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο (ΕΕ L 285 της 30.10.2015, σ. 1).».

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VII

ΈΝΤΥΠΟ ΕΚΔΟΣΗΣ ΑΔΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΜΗΘΕΙΑ ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΒΟΗΘΕΙΑΣ ΤΟ ΟΠΟΙΟ ΑΝΑΦΕΡΕΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 9 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 1

Τεχνικές προδιαγραφές:

Το ακόλουθο έντυπο έχει διαστάσεις 210 × 297 χιλιοστά με μέγιστη ανοχή να είναι 5 χιλιοστά μικρότερο και 8 χιλιοστά μεγαλύτερο. Τα τετράγωνα βασίζονται σε μονάδα μέτρησης ενός δεκάτου της ίντσας οριζοντίως και ενός έκτου της ίντσας καθέτως. Οι υποδιαιρέσεις βασίζονται σε μονάδα μέτρησης ενός δεκάτου της ίντσας οριζοντίως.

▼C2

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ

Άδεια Παροχής Τεχνικής Βοήθειας (Κανονισμός 1236/2005)

1

1. Αιτών πάροχος τεχνικής βοήθειας (πλήρες ονοματεπώνυμο και διεύθυνση)
☐

ΑΔΕΙΑ ΠΑΡΟΧΗΣ ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΒΟΗΘΕΙΑΣ ΣΕ ΣΧΕΣΗ ΜΕ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΘΑ ΜΠΟΡΟΥΣΑΝ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΟΥΝ ΓΙΑ ΒΑΣΑΝΙΣΤΗΡΙΑ Ή ΓΙΑ ΤΗ ΘΑΝΑΤΙΚΗ ΠΟΙΝΗ (ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) ΑΡΙΘ. 1236/2005)

2. Φυσικό πρόσωπο ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέας που θα λάβει την τεχνική βοήθεια (πλήρες ονοματεπώνυμο/ονομασία και διεύθυνση)

3. Αριθ. αδείας

Βάσει του άρθρου ☐ 3 ☐ 4 ☐ 7α ☐ 7ε

4. Ημερομηνία λήξης ισχύος

5. Το φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέας που αναφέρεται στο 2 είναι
- ☐ Μουσείο
- ☐ Αρχή επιφορτισμένη με την επιβολή του νόμου
- ☐ Ίδρυμα που προσφέρει εκπαίδευση ή κατάρτιση
- ☐ Πάροχος υπηρεσιών επισκευής ή συντήρησης ή άλλων τεχνικών υπηρεσιών που αφορούν τα αντικείμενα με τα οποία σχετίζεται η τεχνική βοήθεια
- ☐ Κατασκευαστής των αντικειμένων με τα οποία σχετίζεται η τεχνική βοήθεια
- ☐ Κανένα από τα παραπάνω. Προσδιορίστε τη δραστηριότητα του φυσικού ή νομικού προσώπου, της οντότητας ή του φορέα στο 2.

6. Τρίτη χώρα ή κράτος μέλος όπου θα παρασχεθεί η τεχνική βοήθεια (όνομα και κωδικός)

7. Η άδεια αυτή ισχύει για
- ☐ Τον πάροχο τεχνικής βοήθειας που αναφέρεται στο 1
- ☐ Τρίτο μέρος που ενεργεί για ή σε συνεργασία με τον πάροχο τεχνικής βοήθειας (πλήρες ονοματεπώνυμο/ονομασία και διεύθυνση):

8. Κράτος μέλος στο οποίο κατοικεί ή είναι εγκατεστημένος ο πάροχος τεχνικής βοήθειας.
Εάν δεν υφίσταται τέτοιο κράτος μέλος, το κράτος μέλος του οποίου ο πάροχος τεχνικής βοήθειας είναι υπήκοος ή βάσει της νομοθεσίας του οποίου έχει ιδρυθεί ή συσταθεί

1

9. Περιγραφή του τύπου αντικειμένων τα οποία αφορά η τεχνική βοήθεια

Εκδούσα αρχή

10. Περιγραφή της τεχνικής βοήθειας που αδειοδοτείται

11. Αν το πρόσωπο, η οντότητα ή ο φορέας που αναφέρεται στο 2 είναι πρόσωπο, οντότητα ή φορέας σε τρίτη χώρα, η τεχνική βοήθεια θα παρασχεθεί
☐ από την ΕΕ προς αυτήν την τρίτη χώρα ☐ από προσωπικό σε αυτήν την τρίτη χώρα ☐ από άλλη τρίτη χώρα (να προσδιοριστεί)

12. Περιγραφή τυχόν εκπαίδευσης στη χρήση των αντικειμένων τα οποία φορά η τεχνική βοήθεια που θα παρασχεθεί στο πρόσωπο, την οντότητα ή τον φορέα που αναφέρεται στο 2.

13. Η εκπαίδευση στη χρήση των αντικειμένων που αναφέρονται στο 9 θα παρασχεθεί από:
- ☐ Τον πάροχο τεχνικής βοήθειας που αναφέρεται στο 1
- ☐ Τρίτο μέρος που ενεργεί για ή σε συνεργασία με τον πάροχο τεχνικής βοήθειας (πλήρες ονοματεπώνυμο/ονομασία και διεύθυνση):

14. Ειδικές απαιτήσεις και προϋποθέσεις

15. Ο υπογεγραμμένος πιστοποιεί ότι, βάσει του άρθρου 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1236/2005 και σύμφωνα με τις προϋποθέσεις, απαιτήσεις και διαδικασίες που αναφέρονται στο παρόν και στο συνημμένο ή στα συνημμένα στα οποία παραπέμπει η αρμόδια αρχή, ενέκρινε την παροχή τεχνικής βοήθειας για τα αντικείμενα που περιγράφονται στο τετράγωνο 9.

16. Αριθμός συνημμένων

… (τόπος, ημερομηνία)

Όνομα (δακτυλογραφημένα ή κεφαλαία στοιχεία)

Υπογραφή: (Σφραγίδα της εκδίδουσας αρχής)

▼B

Επεξηγηματικές σημειώσεις για το έντυπο

“Άδεια παροχής τεχνικής βοήθειας σε σχέση με αντικείμενα που θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν για βασανιστήρια ή για τη θανατική ποινή [Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1236/2005 του Συμβουλίου (*)]”

Το παρόν έντυπο άδειας χρησιμοποιείται για την έκδοση άδειας παροχής τεχνικής βοήθειας σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1236/2005. Αν η τεχνική βοήθεια συνοδεύει εξαγωγή για την οποία χορηγείται άδεια από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1236/2005, ή σύμφωνα με αυτόν, το παρόν έντυπο δεν πρέπει να χρησιμοποιείται, εκτός από τις ακόλουθες περιπτώσεις:

— η τεχνική βοήθεια συνδέεται με αντικείμενα που απαριθμούνται στο παράρτημα ΙΙ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1236/2005 (βλ. άρθρο 3 παράγραφος 2) ή

— η τεχνική βοήθεια σε σχέση με αντικείμενα που απαριθμούνται στο παράρτημα ΙΙΙ ή στο παράρτημα ΙΙΙα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1236/2005 υπερβαίνει τα όσα είναι αναγκαία για την εγκατάσταση, λειτουργία, συντήρηση ή επισκευή των εξαγόμενων προϊόντων [βλ. άρθρο 9 παράγραφος 2 και, όσον αφορά αντικείμενα που απαριθμούνται στο παράρτημα ΙΙΙα, το μέρος 1 της γενικής ενωσιακής άδειας εξαγωγής ΕΕ ΓΑΕ 1236/2005 στο παράρτημα ΙΙΙβ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1236/2005].

Εκδούσα αρχή είναι η αρχή που ορίζεται στο άρθρο 2 στοιχείο η) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1236/2005. Η αρχή αυτή περιλαμβάνεται στον κατάλογο αρμόδιων αρχών του παραρτήματος Ι του εν λόγω κανονισμού.

Οι άδειες εκδίδονται με το παρόν έντυπο ενός μόνο φύλλου, με συνημμένα, αν είναι αναγκαίο.

Τετράγωνο 1	*Αιτών πάροχος τεχνικής βοήθειας*	Συμπληρώστε το όνομα και την πλήρη διεύθυνση του αιτούντος. Ο πάροχος τεχνικής βοήθειας ορίζεται στο άρθρο 2 στοιχείο ιγ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1236/2005. Αν η τεχνική βοήθεια συνοδεύει εξαγωγή για την οποία χορηγείται άδεια, να αναφέρεται επίσης, ει δυνατόν, ο τελωνειακός αριθμός του αιτούντος και να αναφέρεται ο αριθμός της σχετικής άδειας εξαγωγής στο τετράγωνο 14.
Τετράγωνο 3	*Αριθ. αδείας*	Συμπληρώστε τον αριθμό και σημειώστε το κατάλληλο τετράγωνο για να προσδιορίσετε το άρθρο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1236/2005 στο οποίο βασίζεται η άδεια.
Τετράγωνο 4	*Ημερομηνία λήξης*	Αναφέρατε ημέρα (δύο ψηφία), μήνα (δύο ψηφία) και έτος (τέσσερα ψηφία). Η περίοδος ισχύος της άδειας είναι από τρεις έως δώδεκα μήνες. Όταν λήξει η περίοδος ισχύος μπορεί να ζητηθεί παράταση, αν είναι αναγκαίο.
Τετράγωνο 5	*Δραστηριότητα του φυσικού ή νομικού προσώπου, της οντότητας ή του φορέα που αναφέρεται στο 2*	Προσδιορίστε την κύρια δραστηριότητα του φυσικού ή νομικού προσώπου, της οντότητας ή του φορέα που θα λάβει την τεχνική βοήθεια. Ο όρος “αρχή επιφορτισμένη με την επιβολή του νόμου” προσδιορίζεται στο άρθρο 2 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1236/2005. Αν η κύρια δραστηριότητα δεν περιλαμβάνεται στον κατάλογο, σημειώστε “κανένα από τα παραπάνω” και περιγράψτε την κύρια δραστηριότητα χρησιμοποιώντας γενικούς όρους (π.χ. χονδρέμπορος, έμπορος λιανικής, νοσοκομείο).

▼B

Τετράγωνο 6	*Τρίτη χώρα ή κράτος μέλος όπου θα παρασχεθεί η τεχνική βοήθεια*	Συμπληρώστε το όνομα της σχετικής χώρας και τον κωδικό της όπως ορίζεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 471/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (**). Βλέπε κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1106/2012 της Επιτροπής (***). Λάβετε υπόψη ότι στο τετράγωνο 6 θα πρέπει να αναφέρεται ένα κράτος μέλος μόνο αν η άδεια βασίζεται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1236/2005.
Τετράγωνο 7	*Τύπος άδειας*	Δηλώστε αν η παροχή τεχνικής βοήθειας πραγματοποιείται στη διάρκεια συγκεκριμένης περιόδου και, αν ναι, προσδιορίστε την περίοδο σε ημέρες, εβδομάδες ή μήνες στη διάρκεια των οποίων ο πάροχος τεχνικής βοήθειας πρέπει να απαντά σε αιτήματα συμβουλών, υποστήριξης ή κατάρτισης. Μεμονωμένη παροχή τεχνικής βοήθειας αφορά ένα συγκεκριμένο αίτημα συμβουλής ή υποστήριξης ή μια συγκεκριμένη κατάρτιση (ακόμη και αν αφορά μια σειρά μαθημάτων που διαρκεί πολλές μέρες).
Τετράγωνο 8	*Κράτος μέλος έκδοσης*	Συμπληρώστε στην κατάλληλη γραμμή τόσο το όνομα του σχετικού κράτους μέλους όσο και τον αντίστοιχο κωδικό χώρας όπως ορίζεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 471/2009. Βλέπε κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1106/2012.
Τετράγωνο 9	*Περιγραφή του τύπου αντικειμένων τα οποία αφορά η τεχνική βοήθεια*	Περιγράψτε τον τύπο αντικειμένων τα οποία αφορά η τεχνική βοήθεια. Η περιγραφή θα πρέπει να περιλαμβάνει αναφορά σε συγκεκριμένο αντικείμενο του παραρτήματος II, III ή IIIα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1236/2005.
Τετράγωνο 10	*Περιγραφή της τεχνικής βοήθειας που αδειοδοτείται*	Περιγράψτε την τεχνική βοήθεια με σαφή και ακριβή τρόπο. Προσδιορίστε την ημερομηνία και τον αριθμό συμφωνίας που έχει συνάψει ο πάροχος της τεχνικής βοήθειας ή επισυνάψτε τη συμφωνία αυτή, κατά περίπτωση.
Τετράγωνο 11	*Τρόπος παροχής*	Το τετράγωνο 11 δεν θα πρέπει να συμπληρώνεται αν η άδεια βασίζεται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1236/2005. Αν η τεχνική βοήθεια παρέχεται από τρίτη χώρα διαφορετική από την τρίτη χώρα όπου κατοικεί ή είναι εγκατεστημένος ο παραλήπτης, συμπληρώστε το όνομα της σχετικής χώρας και τον κωδικό της όπως ορίζεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 471/2009. Βλέπε κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1106/2012.

▼B

Τετράγωνο 12	*Περιγραφή της εκπαίδευσης στη χρήση αντικειμένων τα οποία αφορά η τεχνική βοήθεια*	Δηλώστε αν η τεχνική στήριξη ή η τεχνική υπηρεσία που καλύπτεται από τον ορισμό της τεχνικής βοήθειας στο άρθρο 2 στοιχείο στ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1236/2005 συνοδεύεται από εκπαίδευση των χρηστών των αντίστοιχων αντικειμένων. Δηλώστε ποιο είδος χρηστών θα λάβουν την εκπαίδευση αυτή και προσδιορίστε τους στόχους και το περιεχόμενο του προγράμματος εκπαίδευσης.
Τετράγωνο 14	*Ειδικές απαιτήσεις και προϋποθέσεις*	Εάν δεν υπάρχει αρκετός χώρος στο τετράγωνο 14, συνεχίστε σε επισυναπτόμενο κενό φύλλο, αναφέροντας τον αριθμό αδείας. Δηλώστε τον αριθμό των συνημμένων στο τετράγωνο 16.
Τετράγωνο 16	*Αριθμός συνημμένων*	Δηλώστε τον αριθμό των συνημμένων, εφόσον υπάρχουν (βλέπε επεξηγήσεις στα τετράγωνα 10 και 14).

(*) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1236/2005 του Συμβουλίου, της 27η Ιουνίου 2005, για το εμπόριο ορισμένων αντικειμένων δυναμένων να χρησιμοποιηθούν για τη θανατική ποινή, για βασανιστήρια ή άλλη σκληρή, απάνθρωπη ή ταπεινωτική μεταχείριση ή τιμωρία (ΕΕ L 200 της 30.7.2005, σ. 1).

(**) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 471/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Μαΐου 2009, για τις κοινοτικές στατιστικές του εξωτερικού εμπορίου με τις τρίτες χώρες και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1172/95 του Συμβουλίου (ΕΕ L 152 της 16.6.2009, σ. 23).

(***) Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1106/2012 της Επιτροπής, της 27ης Νοεμβρίου 2012, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 471/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τις κοινοτικές στατιστικές του εξωτερικού εμπορίου με τις τρίτες χώρες, όσον αφορά την επικαιροποίηση της ονοματολογίας των χωρών και εδαφών (ΕΕ L 328 της 28.11.2012, σ. 7).».